

**Gályával a Dunán****7**

Közel 7500 III. kerületi gyerek hajózott a Dunán idén tavasszal és össze az Óbudai Sportegyesület jóvoltából.

**Egy éve a kapitányság élén****8**

Horváth Antal rendőrkapitánytól megtudtuk: Óbudán kevesebb trükkös lopás történt, stagnált a bűnelkövetés.

**Óbuda régi ízvilágáról****25**

A városrész régi konyháját, ízvilágát, étkezési szokásait eleveníti fel Gálosfai Jenőné új kötetében.

## Ünnepi díszben, adventi hangulatban a Fő téren



Az év legszebb ünnepét megelőző hetek az adventi készülődés jegyében telnek november utolsó hétvégéjétől, a városrész több pontján. A „díszbe öltöztetett” Fő téren ingyenes korcsolyapályával, karácsonyi vásárral, hétfévente koncertekkel, előadásokkal, színes programokkal várják a családokat

KÉPRIPORT A 2-3. OLDALON



Bús Balázs polgármester gyújtotta meg az első adventi gyertyát



FOTÓK: SÁNTA BALÁZS

**MESÉS GYERMEKSZIGETTÉ VÁLT A CSALÁDI TANÁCSADÓ.** A nemrégiben a Várad utcába költözött Óbudai Családi Tanácsadó és Gyermekvédelmi Központ felújított telephelyének átadó ünnepségét november 25-én tartották. BŐVEBBEN A 6. OLDALON

### Családbarát Munkahely az EGYMI

Száz pályázó közül választotta ki a Szelő utcai Óvoda, Általános Iskola, Egységes Gyógy- és Pedagógiai Módszertani Intézményt (EGYMI) a

Nemzeti Erőforrás Minisztérium Szociális, Család- és Ifjúságügyért Felelős Államtitkársága a Családbarát Munkahely címre. INFORMÁCIÓ AZ 5. OLDALON

### Kilakoltatási moratórium, Máltai pékség, buszvégállomás új helyen

A Szépvölgyi úti buszvégállomás közelébe, de új helyre „költöztetik” a buszvégállomást, kedvezményes árú termékeket árusító pékség nyílik Kaszásdűlőn, a december 1-jei előtt tíz nappal elrendelte a polgármester a kila-

koltatási moratóriumot - többek közt ezekről az előterjesztésekről tárgyalt a képviselő-testü-

let november 24-én a Városháza tanácskozótermében.

FOLYTATÁS A 4. OLDALON

### Megjelenésünk

Lapunk következő száma **december 15-én, csütörtökön** jelenik meg! Újságunk korábbi számai is olvashatók a [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu) honlapon.

**Karácsonyi összeállítás a 12-13., adventi programok a 14-15. oldalon**

# Ünnepi díszben, adventi hangulatban a Fő téren

A hagyományokhoz híven advent idején benépesül a Fő tér, és a városrész több pontján is az ünnepi készülődés jegyében tartanak családi programokat az önkormányzat támogatásával.

November 26-tól december 18-ig minden szombaton és vasárnap tartalmas, színes előadásokkal várják a kerület lakosságát a Fő téren. A programok és a korcsolyapálya használata egyaránt ingyenes, az önkormányzat támogatásának jóvoltából. (A jégpályán január 31-ig várják a korcsolyázókat.) Óbuda szíve a borongós időjárás ellenére meghitt melegséget áraszt: a díszes bódékban kürtöskalács és kolbász süil, fűszeres forralt bor, zamatos tea illata lengi be a teret, mindeközben a kézműves mesterek portékái közül válogathatunk ajándékot.

Az Óbudai Kulturális Központban is hamisítatlan karácsonyi hangulat fogadja a látogatókat. A Mikulás december 4-én jutalmazta meg a gyerekeket, december 6-án pedig a karácsonyi népszokásokról tartanak előadást a

felőtteknek. A Diótörő című darabot december 11-én és 14-én tekintheti meg a közönség, majd december 18-án a Betlehemi csillag bábelőadás zárja az ünnepi műsorok sorát a közösségi házban.

A békásmegyeri Csobánka téren karácsonyfa és a fényfűzerekkel díszített sétány látványa oldja a téli sötétséget, költöztet meghitt hangulatot a járókelők szívébe, az ünnep közeledtével. A közösségi házban a Benkó Dixieland Band karácsonyi koncertjével várták a közönséget december 3-án. A továbbiakban német-szlovák-lengyel adventi estet tartanak december 15-én, amit az Animus együttes csemettyűs hangversenye követ december 17-én, majd 18-án a „Nyiss kaput Angyal” című bábelőadásra invitálják a gyerekeket.

Csillaghegyen Betlehemi történettel köszöntötték az adventet november 26-án, mely után karácsonyváros szombatot tartanak december 17-én.

(A programokról bővebben a [www.adventobuda.hu](http://www.adventobuda.hu) weboldalon olvashatnak.) Sz. Cs.



Fotó: SÁNTA BALÁZS



A Gepárd Jégkorong Egyesület avatta fel a korcsolyapályát



Fotók: ANTAL ISTVÁN

Pavuk Viktória kőrje a korcsolyapálya-avatón



Kormorán koncerttel zárult advent első szombatja



Dsida Jenő költeményeiből válogatott a Misztrál Együttes



A Paprika Jancsi című bábjátékot mutatta be az Aranykapu Bábszínház



Weszely Ernő harmonika koncertje nagy sikert aratott



A Brauhaxler Dalkör tagjai karácsonyi énekekkel lepték meg a közönséget

Fotók: ANTAL ISTVÁN

# Kilakoltatási moratórium, Máltai pékség, buszvégállomás új helyen

FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL

Elsőként a 2011. évi költségvetésről szóló rendelet módosítását, IX. hónapig szóló teljesítését fogadta el a képviselő-testület, majd a 2012. évi átmeneti gazdálkodásáról szóló rendeletet és a költségvetési koncepciót.

## Járdán álló jármű nem reklámozhat

A továbbiakban az önkormányzat tulajdonában lévő közterületek használatáról és rendjéről szóló

*Mihalik Zoltán* (Itt Élünk Egyesület), *Béres András* (LMP) és *Szanyó Miklós* (Jobbik Magyarországért Mozgalom) képviselők a nonprofit szervezetek, pártok szórólapoztatásának díjmentességét kérték.

*Bús Balázs* polgármester válaszában kifejtette: ez a módosítás bújtatott párttámogatás lehetőségét rejtené magában. Azt, milyen módon lehetséges változtatni azon, hogy korrekt döntés szülessen az

követően, a hagyatéki ügyek bizonytalan lezárási ideje miatt az építész munkáját gondozó Kós Károly Egyesülés-Paralel Kft.-t bízta meg a testület az óvodabővítés és az új bölcsődeépítés engedélyezési terveinek elkészítésével.

## Új igazgató az egészségügyi kft. élén

A képviselő-testület október 27-én visszavonta (visszahívással) *dr. Várszegi Józsefnek*, a Szent Margit Rende-

## Máltai pékség Kaszásdűlőn

Jószolgálati célra hasznosítják a *Harang utca 4. szám* alatti, 92 négyzetméter alapterületű önkormányzati üzlethelyiséget, sikertelen pályázatát követően. A Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület kérésére a képviselő-testület jóváhagyta, hogy a nevezett helyen Máltai pékség kezdhesse meg működését. A projekt megvalósítása érdekében az ingatlanra használatbavételi szerződést kötnek a szervezettel. A pékségben kizárólag megváltozott munkaképességű emberek dolgoznak majd, és a kaszásdűlői lakótelepen élőknek fognak hozzáférhető áron kenyeret árusítani.

## Megoldódhat a vízvezetés a Saroglya utcában

A Mészkö és a Saroglya utca vízvezetése már évek óta fennálló problémát jelent, folyamatosan érkeznek a lakossági bejelentések az épületek falainak beázása miatt, az alapincézett házakban pedig a megemelkedett talajvíz jelent gondot. Nemcsak esős, de aszályos időszakban is szivattyúzniuk kell az itt élőknek. Az önkormányzat szakemberei 2007-ben tanulmányt, 2008-ban kiviteli tervet készítettek a probléma orvoslására. Költségvetési fedezet hiányában azonban csupán most tárgyalhatta a testület az ügyet, melyre 60 millió forintot különítettek el. A kivitelezési munkálatok elvégzéséről közbeszerzési eljárást követően döntenek.

## Tervezik az eladósodottak megmentését

A híradásokból ismertté vált, hogy az or-

szág más helységeihez hasonló módon a városrészben is történt olyan tragédia, mikor a felvett devizahitel miatt eladósodott eldobta magától életét, végső elkeseredésében.

*Béres András* (LMP) képviselő felszólalásában a kilakoltatások felfüggesztésének azonnali bevezetését kezdeményezte.

*Bús Balázs* jelezte: a képviselői indítvány és a december 1-jétől egyébként is életbe lépő tiltás előtt, november 20-tól a kerületben már elrendelte a kilakoltatási moratóriumot.

*Kiss László* (MSZP) az általa egyébként színvonalasnak ítélt kerületi szociális ellátórendszer átgondolását kezdeményezte, lehetőség szerint a krízislakások számának növelésével.

A polgármester emberességi és vagyongazdálkodási szempontok mérlegelése mellett felkérte a Szociális Szolgáltató Központot illetve az Óbudai Családi Tanácsadót, hogy a krízishelyzetek elkerülésére dolgozzanak ki javaslatokat, egyben egy ad-hoc bizottság létrehozását kezdeményezte, mely megvitatja a javaslatokat, és a testület elé viszi az új koncepciót.

## Áthelyezik a Szépvölgyi úti buszvégállomást

Felvett napirendi pontként tárgyaltak a Szépvölgyi úti buszvégállomás helyzetének végleges rendezéséről. Mindez az Új Udvar Bevásárlóközpont átépítése miatt vált szükségessé. A jelenlegi végállomás mellett új közteret alakítanak ki. A tanulmányterv több alternatívát is javasolt, ezek közül a képviselők a Szépvölgyi úti buszvégállomás Szentlélek térre történő áthelyezését támogatták, melyet emiatt átépítenek. **Sz. Cs.**



rendeletet módosították. A Fővárosi Közgyűlés ezt megelőzően változtatta meg vonatkozó rendeletét. A módosítás szerint szórólapoztatáshoz és utcazenéléshez is közterület-használati hozzájárulást kell beszerezni.

A helyi sajátosságokhoz igazítva *dr. Pappné dr. Nagy Judit* (Fidesz-KDNP) alpolgármester azt javasolta, hogy az utcazenélés a kerület közterületein továbbra is díjmentes maradjon. A rendelet azonban még számos pontot tartalmaz, mint például: „hatósági engedéllyel és forgalmi rendszámmal rendelkező, de a közlekedésben ideiglenesen vagy egyáltalán részt nem vevő gépjármű, ...utánfutó, stb. reklámhordozó céllal történő elhelyezésére nem adható közterület-használati hozzájárulás.”

ügyben, a decemberi ülésen új javaslat készülhet.

## Szétválik a múzeum és a könyvtár

A képviselők az Óbudai Múzeum és Könyvtár szétválasztása mellett döntöttek. A korábban egy szervezeti egységként működő intézmény szétválasztásával az önkormányzat december 31-ig és jogutódlással 2012. január 1-jével létrehozza az Óbudai Múzeumot és az Óbudai Platán Könyvtárat. Mindkét intézmény alapítója és fenntartója Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata. Vezetésükre pályázat útján választják ki az igazgatókat.

## Nem áll le a Hunyadi utcai fejlesztés

A Hunyadi utcai intézmény bővítési terveinek készítése nem áll le. Makovecz Imre halálát

lőintézet Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatói feladatak ellátására vonatkozó megbízását. November 1-jétől 2012. október 31-ig a kft. ügyvezető igazgatójának *dr. Thomka Györgyöt* választották meg. Egyben felkérték, hogy készítse elő az ügyvezető-váltás miatt a társaság alapító okiratának módosítását.

## Marad a Kék Pont

Egy percig sem volt kétséges, hogy a hatékonyan működő Kék Pont Drogkonzultációs Központ és Drogambulancia Alapítvány a Lukács György utca 3. szám alatt működhet tovább, csupán az együttműködési megállapodás érvényességét hosszabbították meg 2013. december 31-ig, kedvezményes feltételekkel.

### Hospice nyílt nap

A Fischer Ágoston Óbudai Szociális Díjas Magyar Hospice Alapítvány **december 16-án** karácsonyi ünnepséggel és gyertyagyújtással egybekötött nyílt napot tart. (Cím: Kenyeres utca 18-22. [www.hospicehaz.hu](http://www.hospicehaz.hu), [info@hospicehaz.hu](mailto:info@hospicehaz.hu) Tel.: 388-7369.)

### DVD és filmek ajándékba

Az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény Hatvány Lajos utcai Idősek Klubjának tagjai modern DVD készüléket és filmeket kaptak ajándékba az Ökomat Elektronikai Hulladék Hasznosítást Koordináló Köz-



hasznú Nonprofit Kft.-től. A lakossági őszi elektronikai hulladékgyűjtéskor ugyanis a képcsöves készülékek leadásának köszönhetően ez az intézmény nyerte el a felajánlott ajándékokat.

### Segélyhívás fedél nélküliekhez

A hideg napokra tekintettel a Menhely Alapítvány Diszpécser Szolgálat a **338-4186-os** számon továbbra is várja mindazon polgárok hívását, akik Budapesten veszélyben lévő, fedél nélküli emberekhez hívnának segítséget. Egyben arra kéri a város lakóit és a szervezeteket, hogy a nagy hideg beálltával lehetőleg nyújtsanak segítséget az arra rászorulóknak.

## Családbarát Munkahely az EGYMI



**A díjat Faragóné Bircsák Márta igazgató és Bús Balázs polgármester vette át Réthelyi Miklós minisztertől a Parlament delegációs termében**

Az elismerést november 25-én vette át a Parlamentben *Réthelyi Miklós* minisztertől *Bús Balázs*, Óbuda-Békásmegyer polgármestere és *Bircsák Márta* igazgató. Az összesen 20 millió forintot 18 költségvetési szerv, illetve vállalat között osztotta ki a minisztérium. A Szellő utcai

Óvoda, Általános Iskola, Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény (EGYMI) 1,4 millió forinttal részesült az összegből.

Az intézménynek azal sikerült elnyernie a díjat, hogy példamutató módon segíti a gyermekek fejlesztését, és ezzel növeli az esélyegyenlő-

ségüket az életben. A fejlesztő pedagógusok mindent elkövetnek azért, hogy minél korábbi életszakaszban kezdjék meg a sajátos nevelési igényű gyerekek tanítását, csökkentsék a másodlagos hátrányaikat, illetve felszínre hozzák képességeiket, tehetségüket egy-egy területen. **(d. zs.)**

## Idősek Művészeti Fesztiválja gálaműsorral



Az Idősek Művészeti Fesztiválja, mint minden évben, az előadó művészet mellett idén is lehetőséget adott a kézművesség és a képzőművészet területén alkotóknak a bemutatkozásra. Munkáikból kiállítás nyílt november 17-én. Az alkotások a Kiskorona utcai Idősek Klubjában láthatók.

Az eseményhez kapcsolódott az a gálaműsor, melynek az Óbudai Kulturális Központ adott otthont november 22-én. Köszöntőt mondott *Bús Balázs* polgármester. A közel 100 fellépő 25 műsorszámban okozott derűs pillanatokot a közönségnek. A produkciók között volt vers, hangszeres előadás, tánc és ének.



Fotók: ANTAL ISTVÁN

### Országgyűlési képviselők fogadóórái

- **Bús Balázs** polgármester és országgyűlési képviselő (4. számú egyéni választókerület) előzetes bejelentkezés alapján tartja fogadóóráját. További információért hívja a polgármesteri titkárságot a **437-8696-os** telefonszámon.
- **Menczer Erzsébet** (3. számú egyéni választókerület) országgyűlési és önkormányzati képviselő minden hónap első csütörtökén 16-tól 18 óráig tart fogadóórát a *Kaszásdűlő utca 7. szám alatti Fidesz-irodában*. Időpont-egyeztetés miatt a fogadóórára előzetesen be kell jelentkezni a **367-8791-es** telefonszámon.

# Mesés gyermekszigetté vált a Családi Tanácsadó

Zanáné Haleczky Katalin intézményvezető köszönetét fejezte ki az önkormányzat támogatásának, mely lehetővé tette, hogy az épületet teljesen felújíthassák. Az összeg 95 százalékát a helyhatóság állta, a fennmaradó 5 százalékot TÁMOP-pályázati részből egészítették ki. Utóbbi elsősorban az intézmény programját hiva-



Fotó: ANTAL ISTVÁN

5.2.5/A-10/1-2010-0013-as számú pályázati forrásból 2011. szeptember 1-jén indult és 2013. augusztus 31-én zárul. A prevenció program választ kínál a gyermekek iskolai beilleszkedésére, devianciáikra, magatartási és teljesítményzavaraira, szocializációs problémáikra, valamint családjaik strukturális, életviteli és gyermeknevelési problémáira. Mostantól minden lehetőség adott ahhoz, hogy a szakmai munka kiteljesedjék. Tágas fogadótérben várakozhatnak a családok, amennyiben ez szükséges, a gyerekek ezalatt játszó-

sarokban mulathatják az időt. Újítás az előadótérben, mely egyben szakmai továbbképzések helyszínéül is szolgálhat. Az esztétikus, barátságossá varázsolt helyiségek falaira színes mesefigurákat festettek a gyermekvédelmi központ munkatársai.

Bús Balázs polgármester reményét fejezte ki a szakembereknek, hogy jelentős segítséget jelent majd munkájukban a megújult, korszerű környezet.

Az eseményen részt vett Kelemen Viktória, szociális és egészségügyért felelős alpolgármester is.

Sz. Cs.



tott támogatni, mellyel számos szolgáltatással bővíthet az eddigi paletta.

Az Óbudai Családi Tanácsadó és Gyermekvédelmi Központ új komplex, prevenció programja az elnyert TÁMOP-



Fotók: SÁNTA BALÁZS

**A kép az 1960-as években készült, az ezen látható állapot több évtizedig állt fenn. A 11-es villamos éppen indul a Vörösvári út végén, a Bécsi út kereszteződése előtt kialakított végállomásról a Margit híd budai hídfője felé.**

Ha jobban megnézzük a képet, akkor egy nem sokkal ezelőtt útnak eredt másik 3600-as típusú, a köznyelvben stukának nevezett villamost is látunk, amely a 33-as lehetett. A 11-es viszonylag sűrű járat volt, így a másik viszonylattal együtt nehezen osztozott az egyvágányú végállomáson. A járművezetők szinte soha nem szállhat-

## A Vörösvári úti villamos-végállomás

tak ki, mert a Margit hídi hurokban a 17-essel volt közös a fordulójuk, félreálló kiterővágány itt sem áll rendelkezésre. Így különösen fásrasztó lehetett az itteni szolgálat.

Volt egy harmadik villamosjárat is, az akkori 18-as, amely in-

nen szinte az egész budai oldalt keresztülszelve jutott el a Kelenföldi pályaudvarig. Azonban ezen a vonalon egy motorkocsi és egy pótkocsiból álló szerelvények közlekedtek, ezért hurokfordulóra volt szükségük. Helyszűke miatt ezt úgy oldották meg,

hogy az akkor még javában működő óbudai kocsisín területén fordult meg a szerelvény, az egyik kapun be, a másikon ki, természetesen utasok nélkül.

Az egykori 11-es és 33-as közös végállomása helyén ma az 1-es villamos viszonylag korszerű kétvágányos fejállomása található.

Kertész István



Fotó: FORTEPAN

**Elégedetlen könyvelőjével?  
Váltson most!**



**Év vége... EVA ?**

December 20-ig dönteni kell!

**Mi segítünk Önnek!**

- Könyvelés
- Bérszámfejtés
- Adótanácsadás
- Pályázattírás

**Minőség, megbízhatóság 20 év tapasztalattal!  
Induló vállalkozásoknak most az első 2 hónap díjtalan!**

Tudor Könyvelő Kft. 1037 Budapest, Jablonka u. 18.  
www.tudorkft.com, Tel./Fax: 250-2699, Tel. (70) 333-5073

Közel 7500 III. kerületi gyerek hajózott

## Gályával a Dunán



A „Tiszta, virágos óvoda, iskola” pályázat tavalyi eredményhirdetésén Horváth „Indián” Pál, az Óbudai Sportegyesület elnöke felajánlotta a pályázaton részt vevő óvodáknak és iskoláknak, hogy minden intézményt vendégül lát egynapos gályázásra a sporttelepen. A program két szezonban zajlott, 2011 tavaszán és őszén, óriási érdeklődés közepette.

Közel 7500 III. kerületi gyermek vett részt a hajózáson az óvodás korosztálytól a gimnazistákig. Bár a felajánlás kizárólag III. kerületi gyermekeknek szólt, egy alkalommal a szomszédos kerület határán lévő iskola

lelkes diákjai is bekerültek a programba.

A gályázást egy római mintájú, de motorral hajtott, korhű hajóval valósították meg, közel 30 fős csapatokra osztva a hatalmas gyereksereget, ami naponta akár 300 gyereket is jelentett.

A hajózás alatt történelmi visszatekintést tartott a kapitány, illetve a tanulók megismerkedhettek a Római Birodalom harci jelvényeivel.

A program szerves részét képezték még a nyári szünetekben az ingyenes evezésoktatások, illetve a vízitúra táborok is, melyek óriási népszerűségnek örvendtek a „gályázás” hatására.

Az Óbudai Sportegyesület nagyszabású felajánlása *tértítségmentesen* biztosította a 2011-es évben minden Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata fenntartásában működő oktatási-nevelési intézmény tanulóit, óvodásai számára a gályázást a Dunán, mely egyúttal lehetőséget adott a dunai vízi sportok megkedvelésére is.

A sportegyesület elnökének véleménye szerint minden áldozatot megér, ha csak egy kicsit is tehet a gyermekek egészséges életmódjáért, a sport megkedveltetéséért, az olykor szűkös anyagi támogatások, lehetőségek ellenére is.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

**MILYEN TÁVOLSÁGRA VANNAK ÓBUDA TESTVÉRVÁROSAIN?**  
Óbuda-Békásmegyer testvérvárosainak a Fő tértől való távolságát tüntetik fel azok az útirányt is jelző táblák, melyeket az önkormányzat helyeztetett ki nemrégiben

### Levelezőlista civil szervezeteknek

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata levelezőlistát üzemeltet a kerületben működő civil szervezetek számára. Az önkormányzat által végzett napi pályázatfigyelés keretén belül felajánljuk, hogy részükre folyamatos tájékoztatást nyújtunk elektronikus levelezőrendszerünkön keresztül a különböző pályázati lehetőségekről és a civil szervezeteket érintő egyéb hasznos információkról. Ha igénylik az önkormányzat szolgáltatását, ezt szíveskedjenek jelezni *Locskainé Radnai Írisz* ifjúsági, sport és civil szervezetekkel foglalkozó referensnél, a [radnai.irisz@obuda.hu](mailto:radnai.irisz@obuda.hu) e-mail címen.

### Elektronikus levelezési lista vállalkozóknak

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata kerületi vállalkozók részére elektronikus levelezési listát működtet, melyen keresztül e-mailben értesülhetnek az őket érintő aktuális országos pályázatokról. Amennyiben szeretne rákerülni erre a listára és értesülni a friss pályázati lehetőségekről, írjon a következő e-mail címre: [kiss.nikolett@obuda.hu](mailto:kiss.nikolett@obuda.hu), tel.: 437-8601.

## Készülő Kerületi Szabályozási Tervek

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának polgármestere felhívással fordul a kerületi társadalmi és érdekképviseleti szervekhez, valamint a lakosokhoz.

A többször módosított 1997. évi LXXVIII., az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvény 9. § (2) bekezdése alapján ezúton értesíti az érintetteket arról, hogy az önkormányzat az alábbi területekre készíti Kerületi Szabályozási Tervet (KSZT).

### Budapest III. kerület

#### Békásmegyer-Ófalu területe

A területre korábban érvényben lévő részletes rendezési terv a 2001. évben hatályát veszítette az ÓBVSZ elfogadása során, mely rendelet az RRT-ben rögzített szabályozási vonalakat az ÓBVSZ 8. számú mellékletébe átemelte. A területre 2001 óta KSZT nem készült.

A szabályozási terv készítésének célja Békásmegyer-Ófalu különleges épített és természeti környezete megőrzésének biztosítása, az értékvédelem és a fenntartható fejlődés szempontjainak figyelembe vételével. A tervek készítése során

a hatályban levő szabályozási elemek újragondolása, az esetleges fejlesztési lehetőségének feltárása is megtörténik.

#### Budapest III. kerület Kaszásdűlő területe

A területre az ÓBVSZ elfogadása előtt készült 2000-ben hatályba lépett szabályozási terv van érvényben. Az elmúlt években a terület egyes részeire készült KSZT, de átfogóan a teljes területre még nem.

A szabályozási terv készítésének célja Kaszásdűlő egészének városképi és építészeti értékeit előtérbe helyező egységes kialakítása, a felmerülő problémák megoldása a közérdek, valamint a fejlesztési igények figyelembe vételével. A KSZT készítés másik célja a hatályos jogszabály felülvizsgálata és összehangolása az ÓBVSZ előírásaival.

#### Egyéb területek:

##### Budapest III. ker.

- **Ér utca-Farkastorki lejtő-Jablonka út-Laborc árok-Laborc utca által határolt terület.**
- **Mátyás hegyi út-Toboz utca-Nyereg út-22907/2 hrsz.-ú erdőterület által határolt terület.**

- **Szentendrei út-Mátyás király útja-Karácsony Sándor utca-Fésűs utca által határolt terület.**
- **Csermák Antal utca-Botond utca-Határ út-Tündérliget utca által határolt terület.**
- **Szépvölgyi út-Szélvész utca-Fergeteg utca-Gyík utca által határolt terület.**
- **Zichy kastély tömbje (hrsz.:18019).**

A szabályozási tervek készítésének célja az egyes területeken felmerült problémák feloldása és a tényleges állapothoz igazodó megoldása a hatályos övezeti előírások és lehatárolások valamint a szabályozási elemek újragondolásával.

**Felkérem az érintetteket, amennyiben a fenti tervekkel kapcsolatban javaslatuk, véleményük van, úgy azt írásban az Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Főépítési és Várostervezési Irodájához (Bp., III. Hídő utca 18.) 2011. december 27-ig juttassák el.**

A tervek megtekinthetőségéről folyamatosan tájékoztatjuk a lakosságot az újságban megjelenő felhívással.

Bús Balázs  
polgármester

Egy éve a kapitányság élén

## Kevesebb a trükkös lopás, stagnált a bűnelkövetés

**Pont egy éve, hogy Horváth Antal alezredes irányítja a III. kerületi Rendőrkapitányságot. Az elmúlt időszak nagyobb részében megbízott vezetőként teljesítette feladatát, november 1-jén nevezték ki hivatalosan is az intézmény élére. Arra kértük, összegezze az elmúlt 12 hónapban tapasztaltakat.**

- Eleinte legfontosabb feladatomban az volt, hogy megismerjem az állományt, a városrész adottságait, közbiztonsági helyzetét, felveszem a kapcsolatot a polgármesterrel, a képviselőkkel, a különböző oktatási intézményekkel, családsegítő szolgálatok vezetőivel, a civil szervezetekkel, a közterület-felügyelet munkatársaival, a helyi polgárőrséggel. Ennyi idő elteltével elmondhatom, hogy kivétel nélkül mindannyiukkal jó és közvetlen kapcsolatot sikerült kialakítanunk.

### Közös hangon

Érkezésemkor meg kellett találnom a hangot az itt dolgozó munkatársakkal, egy addig is jól működő kapitányságon belül. Több pozícióban is változás történt, például új bünyügyi osztályvezető, gazdaságvédelmi, illetve készenléti bűnüldözési alosztályvezető és békásmegyéri őrparancsnokunk lett. Azt hiszem, sikerült egymáshoz igazítanunk a munkatempókat, és egy év elteltével elmondhatom, hogy igazi csapatát szerveztünk - hangsúlyozta előljáróban a rendőrkapitány.

- Sikerült megvalósítanunk azt az elképzelésün-

ket is, hogy a korábban létszám hiány miatt a napi lakossági bejelentések intézésébe bevont körzeti megbízottakat ebből a munkából kivonjuk. Őket az illetékességi területükre vezényeljük, ahol az ott élők igényeinek érvényesítésével és a közvetlenebb kapcsolattartással szolgáljuk a lakosságot.

Ez az átszervezés jó példája a jogsértések elleni hatékony fellépésnek, ebből adódóan a rendőrség társadalmi megítélésének.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Egyik kiemelt célom, hogy a lakossággal szorosabb kapcsolatot alakítsunk ki. Ennek érdekében a körzeti megbízottaknak és az egyes kerületrészek civil szervezetei képviselőinek közös fórumot tartottunk, ahol megvitattuk a lakosság észrevételeit, megoldást keresve a területekre jellemző problémákra. Ez az együttműködés véleményem szerint egyre jobban működik. Fogadóóráimon gyakran foglalkozom soron kívül, rendkívüli esetekkel. Olyan kérdésekkel is, melyek nem hasonlíthatók a fent említettekhez, mégis rendkívüli módon megnehezítik az itt élők hétköznapjait. Ilyen a Jeles utcában, a közelmúltban kiala-

kult közlekedési probléma, mely alapjában véve a 10-es út túlterheltségéből adódó, a főutat kikerülni szándékozó járművezetők nagy számú szabálysértő magatartásaként jelentkezett. Az anomália gyors és mindenki számára elfogadható kezelése érdekében kidolgoztunk egy akciótervet, melyben összehangolt ellenőrzéseket végeztünk a kerületi Közterület-felügyelet és a BRFK Közlekedérendészeti Főosztályának mun-

katársaival. A koncentrált közlekedési kontrollok és sebességellenőrzések mellett a körzeti megbízottunk személyesen is felkereste a bejelentőket és tájékoztatta őket a hatóságunk által tett intézkedésekről. Munkánkat köszönőlevélben ismerték el az érintettek. A probléma orvoslása érdekében felvettük a kapcsolatot a Fővárosi Önkormányzattal abban bízva, hogy sikerül megnyugtató, hosszú távú megoldást találni.

A XXI. század rendőrségének az a legfőbb feladata, hogy növeljük a lakosság biztonságáért. Nyilván ez nem mindig sikerülhet, különösen gazdasági válság idején, mikor köztudottan szignifikánsan

magasabb a bűnelkövetések száma. Ennek ellenére azt kell mondom, idén nem lett több a lakosokat leginkább irritáló, súlyponti bűncselekmény. Ezek a betörés, gépkocsi-lopás és feltörés, illetve rablás. A recesszióval összefüggésbe hozható, hogy növekedett a kisebb értékre elkövetett alkalmi lopások száma, melyek alapján véve élelmisszerek és a megélhetési gondok miatt gyorsan értékesíthető kisebb tárgyakra irányulnak. Összesített adataink alapján több elfogás történt, és számottevő eredményeket értünk el a bűnmegelőzések terén is. Eredményeink közé sorolnám, hogy jelenleg 28, a már említett súlyponti cselekményt elkövető van nálunk előzetes letartóztatásban. Szintén nagy eredmény hogy elfogtunk, egy több mint 50 rendbeli betöréses lopást és a más, egyéb bűncselekményt elkövető bandát, valamint két tettest, akik egy sértett nyakáról tépték le annak aranyláncát, továbbá három „trükkös tolvajt” akik az idősebbek és védtelenebbek sérelmére a Flórián téren és környékén követtek el számos bűncselekményt. Utóbbi elkövetők jelenleg szintén előzetes letartóztatásban vannak. Nyilván, akinek sérelmére bármilyen bűncselekményt követtek el, az a saját problémáját érzi a legsúlyosabbnak, azonban ennek ellenére is meg kell erősítenem az előbb mondottakat, nem történt több bűncselekmény és szabálysértés az előző évekhez képest.

### Folyamatos járőrözés

A rendőri jelenlét folyamatos járőrözéssel

igyekszünk biztosítani, egyúttal nagyon jó az együttműködésünk a III. kerületi Közterület-felügyelettel és az Óbudai Polgárőrséggel egyaránt. Rendkívüli módon segítik a munkánkat. Rendszeresen szervezünk közös akciókat, például mikor polgárőrök teljesítenek szolgálatot járőreinkkel. A kerékpáros szolgálat nyáron a Római-parton ügyel az emberek biztonságára, a lovas polgárőrök pedig a hegyvidéki, nehezen megközelíthető részeket járják. Idén 23 próbaidős rendőr teljesít nálunk szolgálatot, és mivel minden évben létszámihiánnyal küzdünk, nagy segítséget jelent számunkra az ő munkájuk is.

### Kevesebb trükkös tolvaj

Úgy tűnik, végre eredményt hoz az a médiában napi szinten sulykolt kampányunk, mellyel a trükkös tolvajokra hívtuk fel a lakosok, különösen az idős emberek figyelmét.

Az ismeretterjesztő munkát, a prevenciót, oktatási intézményekben, nyugdíjasházakban folyamatosan tartjuk.

Nagyon jó kezdeményezésnek gondolom, hogy az önkormányzat pályázatot írt ki térfelügyelő kamera-rendszer telepítésére társasházaknak, ez bevált módszere a bűnmegelőzésnek. Fontosnak tartom elmondani, hogy munkánkat kiemelten segíti a helyhatóság, rendkívül jól tudunk együttműködni - zárta nyilatkozatát Horváth Antal.

Szeberényi Csilla

## Környezet- és klímavédelmi oktatás

### Kerületi iskolák a globális felmelegedés ellen

**Két óbudai iskola, a Bárczi Géza Általános Iskola és a Veres Péter Gimnázium képviselte Magyarországot Barcelonában, „Az oktatás szerepe a globális felmelegedés elleni küzdelemben” című, a közelmúltban tartott nemzetközi konferencián.**

Tavaly indult útjára az Európai Unió Lifelong Learning Programja által támogatott, „Változunk a klímával!” elnevezésű, hároméves (2010-2013) környezeti és klímavédelmi oktatási program, melyhez hat európai uniós ország iskolái csatlakoztak. A program elsődleges célja, hogy elősegítse a csatlakozott iskolákban a környezet- és klímavédelmi oktatást és növelje annak hatékonyságát. A Barcelonában tartott második, éves konferencia témája az oktatás szerepe volt a klímaváltozás negatív hatásainak csökkentésében október 25-én és 26-án.

Magyarországról két óbudai iskola, mint a hálózathoz elsőként csatlakozó intézmény, a Bárczi Géza Általános Iskolából *Juhász Margit* angol szakos tanár-nő és a Veres Péter Gimnáziumból *V. Györi Nicolette* kémiai-biológia szakos tanárnő mutatta be az intézményükben folyó környezetvédelemmel kapcsolatos oktatási programokat.

A két hazai iskola oktatóinak előadásából kide-

rült, hogy mindkét intézményben kiemelten fontosnak tartják a fiatalok környezetvédelmi nevelését.

A Bárczi Géza Általános Iskolában több ízben is találkozhatnak a globális felmelegedés problematikájával diákok: környezetvédelmi szakkörön, speciális foglalkozásokon, tanulmányutakon, versenyeken. Idén a diákok lelkesen csatlakoztak a „Takarítsuk ki Óbudát!” mozgalomhoz is. Az iskola indult és nyert a „Fogadj Örökre egy kis zöld területet!” címmel meghirdetett pályázaton. Az intézmény virágokat és facsemetéket kapott, melyeket a gyerekek a tanárokkal és szülőkkel együtt elültettek az iskola előtti zöldterületen, ígéretet téve arra, hogy a továbbiakban gondját is fogják viselni a növényeknek. A Bárczi Géza Általános iskola diákjai aktív résztvevői a III. kerületi önkormányzat által meghirdetett Öko-hétnek, és minden tanévben tartanak egy úgynevezett projekt hetet is.

A Veres Péter Gimnázium már négy éve tagja a

magyar Ökoiskola Hálózatnak, mely címet az Oktatási Minisztérium ítéli oda minden évben az arra jogosult intézményeknek. Nagy hangsúlyt fektetnek a diákok környezet- és klímavédelmi oktatására. Ennek részeként az iskola pedagógusainak egyik célja, hogy növeljék diákjaikban a tudatosságot és a felelősséget a saját környezetükért. Minden osztály saját maga felel például az osztályterme tisztaságáért, és minden héten más-más felelőse van az iskola közvetlen környezetének tisztán tartásáért. Arra ösztönzik a tanulóikat, ha tehetik, járjanak gyalog, biciklivel. Az intézményben kerékpártárolót és szelektív hulladékgyűjtő szigetet alakítottak ki, a környezetbarát életformára nevelést elősegítendő. A fiatalok a komposztálás menetét is elsajátíthatják, hiszen a biológia órákon figyelemmel kísérik a szerves hulladékok megfelelő elhelyezését.

Néhány éve az iskola mellett saját fűszernövénykertet hoztak létre és önkormányzati pályázati forrásból parkosították az épület melletti területet is. A Veres Péter Gimnázium egyik jellegzetessége az úgynevezett „Élő sarok”, ahol a diákok saját kisállataikat gondozzák. **Sz. Cs.**



### Iskolanaptár

**December 10-én:** jelentkezési határidő a központi írásbeli felvételikre. \* **December 22-től 2012. január 2-ig:** téli szünet.

### Karácsonyváró és Manó-tanoda

A Mustármag Keresztény Óvodába, Általános Iskolába és Gimnáziumba várják az iskola iránt érdeklődő szülőket és gyermekeket. \* Karácsonyváró az alsó tagozatosok és a leendő elsősök részvételével **december 7-én 15 órakor**. \* Manó-tanoda a leendő 1. osztályosoknak **2012. január 11-én és 18-án 16.30-tól 17 óráig**. (További információ: [mail@mustarmag.sulinet.hu](mailto:mail@mustarmag.sulinet.hu), [www.mustarmag.comunicio.hu](http://www.mustarmag.comunicio.hu))

### Óralátogatás

Az első osztályokban két órát látogathatnak a leendő elsős gyerekek szülei **december 12-én 8.55-től 10.35 óráig** a Szent Péter és Pál Szalézi Általános Iskolában. (Cím: Fényes Adolf utca 10.)

### Pais hívogató

A Pais Dezső Általános Iskolába egy-egy vidám délutánra várják azokat a nagycsoportos óvodásokat szüleik kíséretében, akik a 2012/2013-as tanévben kezdik meg általános iskolai tanulmányaikat. Időpontok: **december 13-án 17-től 18 óráig:** „Jaj de várunk karácsony...!” \* **2012. február 14-én 17-től 18 óráig:** „Vigadjunk együtt...!” \* **Április 3-án 17-től 18 óráig:** „Süss fel nap...!”. Vegyél részt mind a három foglalkozáson, gyűjtsd a nyomdákat, ha mind a hármat megszerezted, meglepetés vár rád! (Cím: Pais Dezső utca 1-3. Tel.: 243-2951. [www.pais.hu](http://www.pais.hu))

### Suliváró

A Keve-Kiserdei Általános Iskolába várják a leendő első osztályos gyermekeket. Suliváró foglalkozások a Keve utcában: **december 13-án 17 órától** (karácsonyi készülődés, ajándékkészítés); **2012. február 8-án 17 órától** (farsangi multság, álarckészítés); **április 3-án 17 órától** (húsvéti nyúl). \* Nyílt óra: **2012. március 7-én 9-től 11.30 óráig** (Kiserdei tagozat); **március 8-án 8-tól 8.45 óráig** (Keve).

### Iskola-előkészítő

Ismerkedő foglalkozást (iskola-előkészítőt) tart az Óbudai Szent Péter és Pál Szalézi Általános Iskola és Óvoda a 2012. szeptember 1-jén induló 1. évfolyamába jelentkezőknek, **szombatoként 9-től 11 óráig**. (Érdeklődni a reggeli órákban, a 388-8301-es telefonon, vagy [www.peterpal.hu](http://www.peterpal.hu) címen lehet. Cím: Fényes Adolf utca 10.)

### Középiskolai előkészítők, korrepetálás

Óbudán, a Vörösvári úton szaktanárok szakszerűen, nagy gyakorlattal készítenek fel általános iskolásokat 4, 6, 8 osztályos középiskolai felvételi(k)re a tanítvány által kért arányban és időben matematikából, magyarból. Lehetőség van a próbatesztek közös gyakorlására, a féljegyek javítására. Korrepetálás matematika-fizika-kémia-magyar és történelem szakos tanároknál. Érettségizők, középiskolások tanítása bármelyik tantárgyból, akár naponta is. Az általános- és középiskolás diákokat minden délután és szombat délelőtt 2-3 fős kiscsoportban tanítják. (Jelentkezés a **06-20-946-2027-es telefonszámon** egész nap. [www.obudamatek.hu](http://www.obudamatek.hu)) **Thalész-Kör**



**BAJNOK TÁNCOSOK AZ ÁRPÁD GIMNÁZIUMBÓL.** Bravúros teljesítménnyel szereztek országos bajnoki címet versenytáncban az Árpád Gimnázium tanulói november közepén. **Béres Vivien és Tőke Péter** az ifjúsági latin C kategóriában győztek. **Eredményükkel továbbjutottak a B kategóriába**

### Környezeti hatásvizsgálati eljárás Közmeghallgatás a Bogdáni Kereskedelmi és Szolgáltató Központról

A Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségen (Felügyelőség) Budapest III. kerület, Bogdáni Kereskedelmi és Szolgáltató Központ „A” épület építésének tárgyában, az ECE Projektmanagement Budapest Kft. (1106 Budapest, Őrs vezér tere 25/A.) megbízásából a Mott MacDonald Magyarország Tanácsadó Kft. (1134 Budapest, Váci út 45. Átrium Park F/7.) kérelmére a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló, 314/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet (R.) alapján KTVF: 47917/2011. számon környezeti hatásvizsgálati eljárás indult. (Az ügyintézési határidő 3 hónap).

A közmeghallgatás helye és időpontja:

**Óbudai Kulturális Központ (1032 Budapest, San Marco utca 81.) 2012. január 9-én 14 órakor.**

A tervezett létesítmény rövid ismertetése:

A tervezett kereskedelmi és szolgáltató központ három különálló („A”, „B” és „C” jelű) épületből áll, melyek egymáshoz „zártosorú” jelleggel kapcsolódnak. Tárgyi eljárás az „A” épület létesítésével foglalkozik.

A nagybérlőket, kiskereskedelmi egységeket és élelmiszer áruházat magában foglaló, körülbelül 270 méter hosszú és 90-120 méter széles kereskedelmi és szolgáltató központ főbejárata a Bogdáni út és Szentendrei út kereszteződésére nyílik, másik bejárata a

A Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségen (Felügyelőség) Budapest III. kerület, Bogdáni Kereskedelmi és Szolgáltató Központ „B” épület építésének tárgyában, az ECE Projektmanagement Budapest Kft. (1106 Budapest, Őrs vezér tere 25/A.) megbízásából a Mott MacDonald Magyarország Tanácsadó Kft. (1134 Budapest, Váci út 45. Átrium Park F/7.) kérelmére a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló, 314/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet (R.) alapján KTVF: 47922/2011. számon környezeti hatásvizsgálati eljárás indult. (Az ügyintézési határidő 3 hónap).

A közmeghallgatás helye és időpontja:

**Óbudai Kulturális Központ (1032 Budapest, San Marco utca 81.) 2012. január 9-én 14.30 órakor.**

A tervezett létesítmény rövid ismertetése:

A tervezett kereskedelmi és szolgáltató központ három különálló („A”, „B” és „C” jelű) épületből áll, melyek egymáshoz „zártosorú” jelleggel kapcsolódnak. Tárgyi eljárás a „B” épület létesítésével foglalkozik.

A nagybérlőket, kiskereskedelmi egységeket és élelmiszer áruházat magában foglaló, körülbelül 270 méter hosszú és 90-120 méter széles kereskedelmi és szolgáltató központ főbejárata a Bogdáni út és Szentendrei út kereszteződésére nyílik, másik bejárata a HÉV Filatori-gát megállóra szervezett. A tervezett

A Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségen (Felügyelőség) Budapest III. kerület, Bogdáni Kereskedelmi és Szolgáltató Központ „C” épület építésének tárgyában, az ECE Projektmanagement Budapest Kft. (1106 Budapest, Őrs vezér tere 25/A.) megbízásából a Mott MacDonald Magyarország Tanácsadó Kft. (1134 Budapest, Váci út 45. Átrium Park F/7.) kérelmére a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet (R.) alapján KTVF: 47931/2011. számon környezeti hatásvizsgálati eljárás indult. (Az ügyintézési határidő 3 hónap).

A közmeghallgatás helye és időpontja:

**Óbudai Kulturális Központ (1032 Budapest, San Marco utca 81.) 2012. január 9-én 15 órakor.**

A tervezett létesítmény rövid ismertetése:

A tervezett kereskedelmi és szolgáltató központ három különálló („A”, „B” és „C” jelű) épületből áll, melyek egymáshoz „zártosorú” jelleggel kapcsolódnak. Tárgyi eljárás a „C” épület létesítésével foglalkozik.

A nagybérlőket, kiskereskedelmi egységeket és élelmiszer áruházat magában foglaló, körülbelül 270 méter hosszú és 90-120 méter széles kereskedelmi és szolgáltató központ főbejárata a Bogdáni út és Szentendrei út kereszteződésére nyílik, másik bejárata a HÉV Filatori-gát megállóra szervezett. A tervezett épületegyüttes

HÉV Filatori-gát megállóra szervezett. A tervezett épületegyüttes mindhárom („A”, „B” és „C” jelű) épülete 2 térszint alatti és 5 térszint feletti épületszintből áll.

A tervezett létesítmény alapadatai:

**Az „A” épület által érintett ingatlanok:** Budapest III. kerület 19257/1 és 19283/1 hrsz.-ű ingatlanok.

Beépített alapterület: 10 377 m<sup>2</sup>.

Építmény bruttó szintterülete: 48 148 m<sup>2</sup> (2 térszint alatti és 5 térszint feletti szinttel).

Összes kereskedelmi eladótér: 19 422 m<sup>2</sup> (-1, 0, +1 és +2 szinteken).

Egyéb közösségi szórakoztató egység: 3 422 m<sup>2</sup> (1200 férőhelyes mozi).

Parkolóhelyek száma: 527 db a -2, +2 és +3 szinteken.

Üzemenyagtöltő állomás: 1.206 m<sup>2</sup> (3 kútoszlop).

A tervek szerint a kereskedelmi és szolgáltató központot a fejlesztő üzemelteti, a -1, 0, +1 és +2 szinteken körülbelül 200 kisebb és 4-10 nagyobb kereskedelmi egység bérlí az egyes helyiségeket. Az egyes szintek közötti átjárás körülbelül 30 darab mozgólépcsővel és 20 darab lifttel biztosított. Az üzletek működését a látogatói terektől elkülönítve kialakított közlekedők, gépészeti terek, raktárak, valamint áru- és hulladékkezelő helyiségek biztosítják.

A három („A”, „B” és „C” jelű) épületből álló, nagyméretű áttörésekkel tagolt, multifunkcionális kereskedelmi és szolgáltató központ főbb jellemzői:

Beépített alapterület összesen: 26 676 m<sup>2</sup>.

épületegyüttes mindhárom („A”, „B” és „C” jelű) épülete 2 térszint alatti és 5 térszint feletti épületszintből áll.

A tervezett létesítmény alapadatai:

**A „B” épület által érintett ingatlanok:** Budapest III. kerület 19283/1, 19255/1, 19254/1-5, 19254-8, 19250/4-7 hrsz.-ű ingatlanok.

Beépített alapterület: 7 233 m<sup>2</sup>.

Építmény bruttó szintterülete: 42 640 m<sup>2</sup> (2 térszint alatti és 5 térszint feletti szinttel).

Összes kereskedelmi eladótér: 12 400 m<sup>2</sup> (-1, 0, +1 és +2 szinteken).

Parkolóhelyek száma: 600 db a -2, +2 és +3 szinteken.

A tervek szerint a kereskedelmi és szolgáltató központot a fejlesztő üzemelteti, a -1, 0, +1 és +2 szinteken körülbelül 200 kisebb és 4-10 nagyobb kereskedelmi egység bérlí az egyes helyiségeket. Az egyes szintek közötti átjárás körülbelül 30 darab mozgólépcsővel és 20 darab lifttel biztosított. Az üzletek működését a látogatói terektől elkülönítve kialakított közlekedők, gépészeti terek, raktárak, valamint áru- és hulladékkezelő helyiségek biztosítják.

A három („A”, „B” és „C” jelű) épületből álló, nagyméretű áttörésekkel tagolt, multifunkcionális kereskedelmi és szolgáltató központ főbb jellemzői:

Beépített alapterület összesen: 26 676 m<sup>2</sup>.

Építmények bruttó szintterülete összesen: 140 287 m<sup>2</sup>.

mindhárom („A”, „B” és „C” jelű) épülete 2 térszint alatti és 5 térszint feletti épületszintből áll.

A tervezett létesítmény alapadatai:

**A „C” épület által érintett ingatlanok:** Budapest III. kerület 19250/5 és 19250/6 hrsz.-ű ingatlanok.

Beépített alapterület: 9 066 m<sup>2</sup>.

Építmény bruttó szintterülete: 49 499 m<sup>2</sup> (2 térszint alatti és 5 térszint feletti szinttel).

Összes kereskedelmi eladótér: 20 000 m<sup>2</sup> (-1, 0, +1 és +2 szinteken).

Egyéb közösségi szórakoztató egység: 219 m<sup>2</sup>.

Parkolóhelyek száma: 602 darab a -2, +2 és +3 szinteken.

A tervek szerint a kereskedelmi és szolgáltató központot a fejlesztő üzemelteti, a -1, 0, +1 és +2 szinteken körülbelül 200 kisebb és 4-10 nagyobb kereskedelmi egység bérlí az egyes helyiségeket. Az egyes szintek közötti átjárás körülbelül 30 darab mozgólépcsővel és 20 darab lifttel biztosított. Az üzletek működését a látogatói terektől elkülönítve kialakított közlekedők, gépészeti terek, raktárak, valamint áru- és hulladékkezelő helyiségek biztosítják.

A három („A”, „B” és „C” jelű) épületből álló, nagyméretű áttörésekkel tagolt, multifunkcionális kereskedelmi és szolgáltató központ főbb jellemzői:

Beépített alapterület összesen: 26 676 m<sup>2</sup>.

Építmények bruttó szintterülete összesen: 140 287 m<sup>2</sup>.

Építmények bruttó szintterülete összesen: 140 287 m<sup>2</sup>.

Kereskedelmi eladótér összesen: 51 822 m<sup>2</sup>.

Parkolók összesen: 1729 darab a -2, +2 és +3 szinteken.

A tervezett létesítmény közvetlen hatásterületének vélelmezett határai:

**Budapest III. kerület Óbuda-Békásmegyér Önkormányzat közigazgatási határán belül.**

A R. 12-15. §-ba tartozó nemzetközi hatásvizsgálatra nincs szükség. Az érintettek a dokumentációba, illetve az ügy egyéb irataiba a Felügyelőség Zöld Pont Irodájában (1072 Budapest, Nagydíófa utca 11.) ügyfelfogadási időben betekinhetnek. A Felügyelőség a tanulmányt, betekintési lehetőség biztosítása céljából már megküldte az érintett önkormányzat jegyzőjének is. Az észrevételeket a közlemény megjelenését követő 30 napon belül a Felügyelőséghez vagy a közmeghallgatás helye szerint illetékes önkormányzat (Budapest III. kerület Óbuda-Békásmegyér) jegyzőjéhez lehet benyújtani.

A tárgyi eljárásban a Felügyelőség a környezeti hatásvizsgálat eredményeként határozattal dönt:

- a tevékenység gyakorlásához szükséges környezetvédelmi engedély kiadásáról, vagy
- a kérelmet elutasítja.

A Felügyelőség a közleményt a hivatalában, valamint a honlapján (<http://kdvkvtf.zoldhatosag.hu>) és a központi rendszeren ([www.magyarorszag.hu](http://www.magyarorszag.hu)) közzéteszi.

Kereskedelmi eladótér összesen: 51 822 m<sup>2</sup>.

Parkolók összesen: 1729 db a -2, +2 és +3 szinteken. A tervezett létesítmény közvetlen hatásterületének vélelmezett határai:

**Budapest III. kerület Óbuda-Békásmegyér Önkormányzat közigazgatási határán belül.**

A R. 12-15. §-ba tartozó nemzetközi hatásvizsgálatra nincs szükség. Az érintettek a dokumentációba, illetve az ügy egyéb irataiba a Felügyelőség Zöld Pont Irodájában (1072 Budapest, Nagydíófa utca 11.) ügyfelfogadási időben betekinhetnek. A Felügyelőség a tanulmányt, betekintési lehetőség biztosítása céljából már megküldte az érintett önkormányzat jegyzőjének is. Az észrevételeket a közlemény megjelenését követő 30 napon belül a Felügyelőséghez vagy a közmeghallgatás helye szerint illetékes önkormányzat (Budapest III. kerület Óbuda-Békásmegyér) jegyzőjéhez lehet benyújtani.

A tárgyi eljárásban a Felügyelőség a környezeti hatásvizsgálat eredményeként határozattal dönt:

- a tevékenység gyakorlásához szükséges környezetvédelmi engedély kiadásáról, vagy
- a kérelmet elutasítja.

A Felügyelőség a közleményt a hivatalában, valamint a honlapján (<http://kdvkvtf.zoldhatosag.hu>) és a központi rendszeren ([www.magyarorszag.hu](http://www.magyarorszag.hu)) közzéteszi.

Kereskedelmi eladótér összesen: 51 822 m<sup>2</sup>.

Parkolók összesen: 1729 darab a -2, +2 és +3 szinteken.

A tervezett létesítmény közvetlen hatásterületének vélelmezett határai:

**Budapest III. kerület Óbuda-Békásmegyér Önkormányzat közigazgatási határán belül.**

A R. 12-15. §-ba tartozó nemzetközi hatásvizsgálatra nincs szükség. Az érintettek a dokumentációba, illetve az ügy egyéb irataiba a Felügyelőség Zöld Pont Irodájában (1072 Budapest, Nagydíófa utca 11.) ügyfelfogadási időben betekinhetnek. A Felügyelőség a tanulmányt, betekintési lehetőség biztosítása céljából már megküldte az érintett önkormányzat jegyzőjének is. Az észrevételeket a közlemény megjelenését követő 30 napon belül a Felügyelőséghez vagy a közmeghallgatás helye szerint illetékes önkormányzat (Budapest III. kerület Óbuda-Békásmegyér) jegyzőjéhez lehet benyújtani.

A tárgyi eljárásban a Felügyelőség a környezeti hatásvizsgálat eredményeként határozattal dönt:

- a tevékenység gyakorlásához szükséges környezetvédelmi engedély kiadásáról, vagy
- a kérelmet elutasítja.

A Felügyelőség a közleményt a hivatalában, valamint a honlapján (<http://kdvkvtf.zoldhatosag.hu>) és a központi rendszeren ([www.magyarorszag.hu](http://www.magyarorszag.hu)) közzéteszi.

## Kukába a kutyapiszokkal!

A „Takarítsuk ki Óbudát!” akcióban öt újabb helyszínre helyeztek ki kutyapiszok-gyűjtő edényeket. Az új helyek az alábbiak:

- a Római lakótelep, Pákász utca-Varsa utca kereszteződésénél található kommunális gyűjtő mellé;
- a Római sétá-

nyon az Ányos utcai kereszteződéshez;

- Csillaghegyen a Lékai bíboros térre;
- Békásmegyeren a Víziorgona utca 3. szám mellé;
- a Kerék utca 32. szám mögötti háromszög alakú zöldfelületre.

Ezzel a kerületben összesen 94 gyűjtőedényben helyezhetik el a gazdik kedvencük ürülékét, ha komolyan vesszük környezetük tisztán tartását.



## Szennyvízszállítás: új rend és új díjszabás

Tájékoztató a „szippentés” szennyvízszállítás új rendjéről és a díjszabás változásáról Budapestön



2012. január elsejétől Budapestén megváltozik a lakossági szennyvízszállítás rendje és a díjszámítás módja. Ott, ahol nem vagy nem teljesen megoldott még a csatornázás, továbbra is szükség van „szippantási autókra”. Mostantól azonban nem kell fizetni a helyszínen a vállalkozóknak, mert az új rendszer szerint a szennyvízszállítás díját kéthavonta számolják ki. A változásokról a Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi (FTSZV) Kft. ügyvezető igazgatóját, Wöhner Zsoltot kérdeztük.

**Legelőször is arra volnánk kíváncsiak, hogy miért változtatták az eddigi rendszeren? Magyarország az uniós csatlakozásunkkor vállalta, hogy az érintett területeken is rendet lesz, vagyis az európai környezetvédelmi előírásoknak megfelelő módon és minőségben biztosítja a szennyvízszállítást. Tehát ez uniós környezetvédelmi előírás. De a változás mindannyiunk érdeke, mert a szennyvízkezelés rendezettebb, a környezet pedig tisztább lesz. Eddig ugyanis sokan nem megfelelően kezelték és szállították el a szennyvizet, nagy volt a környezetszennyezés és jelentős egészségügyi kockázatok is leírhatók. Gyakran előfordult, hogy földelés, erdősíke, parkokba került a folyékony hulladék.**

**Akkor most tisztázzuk, hogy ki végezheti a szennyvízszállítást?**  
Ezt a feladatot Budapestén mostantól a Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi (FTSZV) Kft. és a vele szerződött partnercégek végezhetik. Tehát a „szippantások” kérésre továbbra is hívhatóak, de csak azok szállíthatják el a szennyvizet, akiknek erre hivatalos jogosítványuk van.

Kerületünk lakói közül kiket érinthetnek a változások?  
Amennyiben egy ingatlan csak részlegesen, vagy egyáltalán nincs csatornázva, akkor az ott lakókat bizonyosan érintik a leírt módosítások. Budapestén az ingatlanok alig 5 százalékán, jellemzően a külső kerületek egyes részein nem teljesen megoldott a csatornázás, igaz az a II. kerületre is.

**Úgy tudjuk, egységesé válik a díjszámítás is. Mennyi lesz pontosan a szennyvízkezelés díja?**  
Valóban, a szennyvíztisztítás díját a jövőben az ingatlanon keletkezett és nem az onnan elszállított folyékony szennyvíz mennyisége alapján határozzuk meg. Ami a konkrét árat illeti: 2012. január elsejét követően, a szennyvízszállítás díja 337,70 Ft+Áfa/m<sup>3</sup>, a fogyasztott vízmennyiség alapján.

**Most akkor többet vagy kevesebbet kell fizetni?**  
Az illágos vízhasználati szokásokat és a háztartások adottságait figyelembe véve bizonyosan elmondható, hogy a legtöbb érintett esetében nem kell jelentős költségnövekedésre számítani a szippantás díjához képest.

**A díjlezetés módja is változik. Nem lesz több készpénzes fizetés?**  
Igy van, az új rendszerben nem a helyszínen, készpénzben, hanem átutalással vagy postai csekkben lehet fizetni kéthavonta. Egyértelmű előny, hogy ezt a díjat kéthavonta fogjuk kiszámlázni, így a lémentő költségek jóval lecsökkenthetők lesznek. Tehát a lényeg: januártól semmi ne fizessen a szippantásért a helyszínen, mert annak díját kéthavonta automatikusan számoljuk. Az új díjszámítás alapján kiállított első számlákat 2012. február közepétől kaphatják kézhez ügyfeleink.

További információkat kérjük, hívja ingyenesen a 24 órás szolgálatot, vagy látogasson el honlapunkra:  
**www.ftsztv.hu**  
INGYENESBEN HÍVHATÓ ZÖLD SZÁM: **06 80 55 00 55**

## Készítsük fel a kertet télre!

**Mi a teendőnk tél elején, hogy a legnagyobb biztonságban vészelje át kertünk a fagyos napokat?**

A fagytüró cserjéket, fákat nyugodtan ültethetjük addig, amíg a nappali hőmérséklet 10 Celsius-fok fölé emelkedik. A gyümölcsfák ifjítását és a fák kötözését még elvégezhetjük, használjunk sebkezelőt a nagyobb sérülésekhez. Terítsünk fóliát az idősebb gyümölcsfák alá, tisztogassuk meg a kártevő rovarok áttelelő alakjaitól. Fontos munka az őszi lemosó permetezés is az áttelelő kártevők ellen, ezt 5-10 Celsius-fok hőmérséklet felett végezhetjük.

Örökzöld növényeink a lombhullatókkal ellentétben tovább párologtatnak az ágakon maradt leveleken keresztül. A fiatal fenyőket, örökzöldeket védjük az ilyenkor előforduló élettani szárazságtól: a talajt takarjuk szalmával, lombbal vagy tőzeggel, hogy át ne fagyjon. Telepítést követő 1-2 évben használjunk árnyékolót vagy fátolyfóliát az erős napsütés és a szél ellen. Az oszlopos örökzöldeket kötözzük össze, hogy a hónyomás ne nyissa szét a lombot, és törje le az ágakat. A gömb alakúakról még ennél is fontosabb lerázni a havat, mert azokon könnyebben megmarad.

A lombot folyamatosan seperjük össze, ahogy hullik, így egyszerre kevesebb munkánk lesz vele. Ha összegyűlik, és az őszi-téli csapadék ráesik, csúszós, nyálkás réteget képez, ami sok gomba, kórokozó tenéyszahelye lehet, emellett burkolaton balesetveszélyes is. A beteg lombot (főleg a rózsák alól) gyűjtsük egybe és égessük el, mert a gombák át tudnak telelni, és tavasszal újra károsíthatnak.

A kertí tóban is látjuk, hogy itt a tél: a halak lelassulnak, lehúzódnak a tó fenekére. Fagyok előtt takarítsuk ki a lehető legtöbb levelet és növényi maradványt a vízből. Vízforgató fagyásgátló berendezéssel folyamatosan levegőztessük a ta-

vat, hogy kapjanak oxigént a halak. A lékeket inkább fűrjük és fűrészeljük, mint üssük, mert a mozgó jég tönkreteszti a tófóliát, és a halakat felzavarjuk téli nyugalmukból.

Alakítsunk ki madárbarát kertet bogyós cserjék, fák ültetésével, amiken télen eleséget találunk: ilyenek a túztövis, díszalma, berkenye, madárbirs.

A jól felkészített kertben télre már csak a hótakarítás marad, és a meleg szobából figyelhetjük a kert csendes, fehér nyugalomát.

**Friedmann Márton okleveles táj-és kertépítész mérnök**

FITOLAND KFT.  
WWW.FITOLAND.HU



**Ajándékunk Mikulásra**  
Ezzel a kuponnal minden cserepes orchidea **20% kedvezmény**vel kapható!  
2011. december 5 - 15.

**kupon 20%**

FitoLand  
DUNAVIRÁGKERTESZET

Fitaland Óbuda: III. Bécsi út 387.  
061/430-0256 | www.fitoland.hu

## Karácsonyi recept

## A kultikus bejgli

**A bejglinek kultikus szerepe van életünkben: nincs karácsony bejgli nélkül! Akár tagadjuk, akár nem, a számtalan ünnepi sütemény mellett mindig belénk fér még egy-két szelet bejgli, legyen az mákos, diós, gesztenyés, vagy akár túrós, pudingos.**

Csak hogy akármi-lyen általános eledelnek is számít, megvannak a maga fortélyai. S aki ezeket nem ismeri, könnyen pórul járhat, ami az ünnepi készülődés közepette nem hiányzik egyetlen háziasszonynak sem! A leggyakoribb probléma, hogy szétreped. Ennek az egyik oka lehet az, hogy túlgúrja az ember és ettől a sütőben kiszárad. A másik oka pedig az, hogy nem szurkáljuk meg villával a tetejét, ilyenkor a benne képződő gőz szétrobbantja a tésztát.

S ha mindezt megjegyeztük, az alábbi recept alapján elkészíthetjük a klasszikus bejglit.

*A tésztához a következőkre lesz szükségünk:* 1,5 dl tejfől, 20 g élesztő, 1 tojás, 50 dkg liszt, 25 dkg vaj vagy margarin, 5 dkg porcukor, csipet só.

A tejfölt langyosítsuk meg, keverjük el benne a tojást, majd morzsoljuk bele az élesztőt. A lisztbe morzsoljuk bele a vajat, szórjuk rá a porcukrot és a sót, majd adjuk hozzá az élesztős tejfölt. Gyúrjuk össze és formáljunk belőle 4 cipót. Ha ez megvan, csomagoljuk be fóliába és másnapig tegyük hűtőszekrénybe.

A sütéshez a cipókat lisztezett munkalapon lazán gyúrjuk át. Nyújtsuk 5 mm vastag téglalapokra. Kenjük meg tojásfehérjével, simítsuk el rajta a tölteléket, szabadon hagyva a hosszabbik felénél 2-3 cm széles sávot. A rövidebb oldalakon hajtsunk be egy 2-3 cm-es csíkot, majd tekerjük fel. Tegyük sütőpapírral bélelt sütőlapra. Kenjük meg a tetejüket tojássárgájával, és fél óráig pihentessük. Akkor

finoman kenjük meg tojásfehérjével, és újabb 30-45 percig pihentessük. Ne felejtjük el megszurkálni a bejglik tetejét és oldalát, nehogy szétrepedjenek. Előmelegít-



tett sütőben 180-200 fokon körülbelül 40 percig süssük. Az első 20 percen belül szabad kinyitni az ajtót. Hagyjuk a tepsi-  
ben kihűlni. A hűtőben, de még a fagyasztozóban is sokáig eláll - ha marad egyáltalán belőle.

*Diótöltelék:* 5 dkg mazsola 3 cl rumba áztatva, 1 vaníliarúd kikapart belseje, 30 dkg porcukor 3/4 dl tejjel elke-

verve, 40 dkg darált dió. A cukros tejet forraljuk fel, adjuk hozzá a vaníliát és a rumba áztatott mazsolát, majd vegyük le a tűzről és szórjuk bele a diót.

*Máktöltelék:* 5 dkg mazsola 3 cl rumba áztatva, 20 dkg porcukor 1 dl vízben felforraltva, 1 citrom reszelt héja, 20 dkg darált mák. A cuk-

zsa- vagy narancsvirágvizet.

*Gesztenyetöltelék:* 50 dkg gesztenyemassza, rum vagy rumaroma, vaníliás cukor. A hozzávalókat egyszerűen csak keverjük össze. Tehetünk hozzá mazsolát, reszelt citrom vagy narancshéjat, kimagozott meggyet vagy vörösborbó áztatott aszalt szilvát. Ha túl tömörnek tűnik a massa, lazíthatjuk még margarinnal vagy tejszínnel.

*Túrótöltelék:* 50 dkg túró, ízlés szerint cukor, méz vagy más édesítőszer, vaníliás cukor, reszelt citrom- és narancshéj, mazsola, 1 tojás és 1 tojás sárgája. A hozzávalókat keverjük össze. Ha nagyon híg, akkor keverjük hozzá egy kis búzadarát, ha nagyon kemény, akkor egy kis tejszínnel lazíthatjuk.

*Pudingos/gyümölcsös töltelék:* 2 vaníliás pudingpor, 1 liter tej, 1-2 marék apróra vágott aszalt gyümölcs (sárgabarack, füge, datolya, szilva). Készítsünk pudingot a leírás szerint és még forrón keverjük bele az aszalt gyümölcsöket. Mielőtt megdermedne, kenjük rá a tésztára a tölteléket.

## Élő vagy műfenyőt?

## Áthidaló megoldás: földlabdás fenyő

**Ez a kérdés egyre többekben felmerül. Természetvédelmi okokból mindenképpen a műfenyő mellett kellene döntenünk, de hát az nem ugyanolyan...**

Éppen ezért áthidaló megoldásnak tekinthető a földlabdával együtt árusított élő fenyő. Kertészházban lakóknál egyszerű a megoldás, hiszen az ünnepek elteltével kiültethetik a kertbe. De azoknak sem kell lemondaniuk róla, akik társasházban laknak, hiszen évek óta külön akciókat rendeznek a környezetvédők „visszaváltható” fenyőkből.

A tapasztalatok sze-

rint érdemes kisebb méretű fenyőt választani, mert az jobban bírja a beltéri körülményeket. Biztosabb a fa életben maradása, ha faiskolából hozzuk, mert ott szakszerűen emelik ki a földből és tárolják, ezért nem sérül a gyökérzete. Általában a 4-6 éves fenyő a legmegbízhatóbb, amely 100-150 centiméter magas. Mivel élő növényről van szó, rendszeres gondozást igényel. Amikor hazaviszszük, ültessük a földlabdánál kétszer nagyobb edénybe. Ez azért fontos, hogy a földlabda alatt és mellett jusson hely a virágföldnek,



amivel szorosan töltjük meg az edényt. A sima kert föld is megfelelő, de a tőzeget is tartalmazó (jobb víztartó képesség) csomagolt virágföldet még jobban szereti. Ha van helyünk tárolni,

akkor a lakásba bevétel előtt egy-két nappal korábban ültessük el, hogy legyen ideje megerősödni. Beültetés után alaposan öntözzük be - mint bármely más frissen ültetett növényt. A lakás-

ban már csak mértékkel, legfeljebb kétnaponta adjunk vizet neki, hogy folyamatosan nedves legyen a földje. Az sem mindegy, hová helyezük. A legfontosabb, hogy a fűtőttestől távol legyen, különben kiszárad.

A karácsonyfa lebontásakor is a fokozatos elvétel kövessük. Legkésőbb az újév másnapján vegyük le róla a díszeket és vigyük ki a lakásból 0-5 Celsius-fok hőmérsékletű helyiségbe. Ez akár a pince, akár a garázs is lehet. Leveleit permetezzük be vízzel és többet ne is locsoljuk körülbelül két hétig. Ekkor ültessük ki a végleges helyére a kertbe. Ha fagyos a föld, akkor viszont akár tavaszig is várhatunk az ültetéssel.

## Idézetek

Kik messze voltak, most mind összejönnek a percet édes szóval ütni el, amíg a tél a megfagyott mezőket karcolja éles, kék jégkörmivel.

*Kosztolányi Dezső*

Fedő alatt leves ázik, jön az angyalhajas alkony, s a Karácsony lehintázik fagyúszagú fenyőgallyon.

*Csukás István*

## Kiskarácsony a Krúdy Szalonban

Karácsonyi ünnepi műsort rendez a Krúdy Gyula Irodalmi Kör *december 8-án 16.30 órától. Regényi Ildikó* tart előadást a karácsonyról és Jézusról, majd *Tálas Ernő* énekel karácsonyi dalokat és *Enyedi Béla* a Krúdy Kör tagjainak megzenésített téli és vallásos énekeit adja elő. Házigazdák *Tárkányi Imre* és *Szénási Sándor István* szakosztályvezetők. (Helyszín: a Kéhli Vendéglő Krúdy Szalonja, Mókus utca 22.)

## Kiscelli családi karácsony

A hagyományokhoz híven idén is megrendezik a Kiscelli Múzeum családi karácsonyát *december 10-én 10-től 15 óráig*. Programok: kincskeresés a kiállítóterben; várostörténeti barangolás; mézeskalács-készítés; ajándék- és díszkészítés újrahasznosított alapanyagokból. (Cím: Kiscelli Múzeum, Kiscelli utca 108. Tel.: 430-1076. Belépőjegy: egységesen 650 forint.)



## Adventi készülődés

Karácsonyi díszeket készíthetnek különböző technikával *Homor Viktória* kézművessel *december 10-én 10 órától* a békásmegyeri könyvtárban. (A program ingyenes. Cím: Milán utca 26.)

## Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum

### Krúdy életének színterei, édes karácsony

„Nekem soha nem volt otthonom...” címmel Krúdy Gyula budapesti életének színtereit bemutató tárlattal várják a látogatókat *december 6-tól* a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban.

További kiállítások: látványraktár; Csárdás, polka, zepperli; Zórád Ernő életmű-kiállítás; reklámtáblák; adventi kalendárium és az édes karácsony.

A kereskedelmi és a vendéglátós gyűjtemény egyelőre nem foglalta el állandó helyét a kiállítóterben, ezért a nyíló tárlatok közt még nem szerepel a kereskedelmi és vendéglátós plakátár, illetve az idevágó fotógyűjtemény. A „Fekete Kutya” című kiállítás már nem látható.

(Cím: Korona tér 13-17. További információ: [www.mkvm.hu](http://www.mkvm.hu) Telefonszám: 375-6249.)

**A szaloncukor nem olyan régi találmány, mint a karácsonyfa, de ma már elengedhetetlen dísze és édessége az ünnepnek.**

A reformkorban jött divatba a polgári lakásokban a fogadószoba, vagyis a szalon, ahol a karácsonyfa elhelyezték - innen kapta a nevét a szaloncukor. Jókai még szaloncukkedlinek nevezte, a német salonzuckerl szó alapján. Hegyesi József magyar-francia szakács és vállalkozó „A legújabb házi cukrászat” című kézikönyve 1891-ben jelent meg, melyben tizenhétféle szaloncukor receptjét tette közzé, többek között a szalon-ananász cukorkákét, a szaloncrème-bonbonokét, a szalon-marasquin-cukorkákét, a szalon-pisztác-cukorkákét. A nemrégiben Óbudára költözött Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban találhatunk régi sza-

## Szalonból cukor

loncukor-csomagoló sztanolpapírokat harmincféle színben, és megcsodálhatunk egy „ricselő gépet” (képünkön) is, amellyel a szaloncukor papírját egy mozdulattal lehetett kirojtozni.

A századfordulón és a két világháború közötti években a híres cukrászdák mindegyike meglepte vendégeit saját készítésű szaloncukorral az ünnepek előtt. A pozitív formákat átszítált rizslisztbe mártották, és az így keletkezett mélyedésbe öntötték a folyékony cuk-



Foto: ANTAL ISTVÁN

rot. Amikor a cukor megdermedt és megszáradt, kivették és becsomagolták. A papírra anyagalkát ragasztottak, hogy ezzel is fokozzák az ünnepi hangulatot.

## Mit jelentenek a díszek?

**Mindenfélét aggatunk a karácsonyfánkra, sokszor anélkül, hogy tudnánk, mit jelentenek az adott díszek. Pedig mindegyik formának, anyagnak megvan a maga jelentése. Nézzük!**

Már maga a karácsonyfa is különös jelentéssel bír. Ez maga az élet fája, a születés (Jézus). A zöld szín az új élet reményét jelképezi, a fa ágai pedig az életspirált. Ezért fontos, hogy szép szabályos ágszerkezetű fenyőt válasszunk.

A gömbdíszek, a gömb forma a világ, a létezés teljességét jelenti. A Föld és a Tejútrendszer bolygói is gömb alakúak. Ajánlatos legalább annyi gömböt akasztani a fára, ahány bolygó körülvesz minket, vagyis kilencet.

A csúcsdísz magát Jézust jelképezi, a megváltót, aki a legmagasabbra jutott - ahová mi is mindannyian tartunk. Ezért minden más dísznél fényesebb, ékeesebb és csak egyetlen darab lehet belőle a fán.

A boák, a girlandok úgy fonják körbe a fát, mint a kígyó annak idején a paradicsomban az almafát. S bár óvakodnunk kell tőle, elengedhetetlen része az életnek, ezért le sem hagyhatjuk a fáról. Vigyázzunk azonban, hogy ne legyen túl vastag, túl hivalkodó, túl színes és ne nyomja el a fát vagy a többi díszet. Éppen elég, ha szolidan beleolvad a karácsonyfa egészébe.

Az angyalhaj nem más, mint a jászol szalmája a szimbólumrendszer szerint. Éppen ezért akár szalmát is szórhatunk a fára vagy a fa alá.

Az angyalkák az ég küldöttei, tehát fontos szerepük van ezen az ünnepen. Ha kék, piros, fehér és lila ruhában tündökölnék, akkor ők az advent angyalai, akik a várakozás heteiben elhozták az égiek üzenetét a földre a megváltó érkezéséről.

Az arany és az ezüst szín a férfit és a nőt szimbolizálja, de a Napot és a Holdat, a Rák és az Oroszlán csillagjegyet is, vagyis a gazdagságot. Ezért elengedhetetlen részei az ünnepnek és a karácsonyfának.

Gyümölcsjeink közül az almát és a diót használjuk ilyenkor. Az alma az eredendő bűnre emlékeztet minket, míg a dió a bölcsességet jelképezi, mivel mintázata az agyunkéra emlékeztet. Az arany színbe öltöztetett alma és dió mindezt megemeli, s a fénylő bölcsességet hivatott bevonzani az életünkbe.

A mézeskalács - bármilyen formába is öntsük - a Föld porát és az abból születő embert jelképezi. A termékenységet is szimbolizálja.

A csengő maga a hírhöz, természetesen a jó hír érkezését jelenti, amit mindenki vár és szívesen fogad.

A csillagszóró egyrészt a kisdud születését jelző lángocsillagot idézi. Másrészt viszont a tűz, mint elem az élet kezdetét és elmúlását, kihunyását jelenti.

A gyertya maga a szentháromság üzenete: a viasz, a kanóc és a láng, vagy másnéven: a test, a szellem és a lélek. Az égők szintén ezt szimbolizálják - modern formában.

# Advent Óbudán 2011.

DECEMBER 10. SZOMBAT

FŐ TÉR

- 11.00 Zipernowsky Károly Általános Iskola adventi műsor
- 11.40 Mustármag Keresztény Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium adventi műsor
- 12.00 Pais Dezső Általános Iskola adventi műsor
- 12.30 Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény ünnepi előadásai
- 14.00 Bojtár Népzenei Egyesület Betlehemezés és néptánc előadás
- 16.00 Szabó Balázs Band
- 18.00 Kerekes Band

DECEMBER 11. VASÁRNAP

- 11.00 Harrer Pál Általános Iskola karácsonyi műsor
- 12.00 Óbudai Népzenei Iskola karácsonyi műsor
- 12.30 Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény ünnepi előadás
- 13.00 Krottendorf Német Hagyományőrző Egyesület  
Ludwig Hollos Kórus és Visszhang Énekegyüttes
- 14.00 Concord Trió
- 15.30 Szabó Ádám harmonika koncert
- 17.00 Kaláka – Az adventi gyertyát meggyújtják az együttes tagjai.
- 18.30 Betlehemi csillagvizsgálás, a Polaris Csillagvizsgáló ismeretterjesztő előadása

*A Liliomkert piac megfűszerezi az adventi vásárt!*



*www.adventobudan.hu*  
*november 26. – december 18.*

DECEMBER 17. SZOMBAT

FŐ TÉR

- 11.00 Első Óbudai Általános Iskola ünnepi előadás
- 12.00 Fodros Általános Iskola ünnepi előadás
- 13.30 Bárczi Géza Általános Iskola ünnepi előadás
- 13.45 Andor Ilona Ének-Zenei Általános és Alapfokú Művészeti Iskola gyermekkar előadás
- 14.30 Apacuka gyermekkoncert
- 16.00 Fabula Rasa világzenei koncert
- 18.00 Besh o droM világzenei koncert

DECEMBER 18. VASÁRNAP

- 11.00 Vagabanda Bábszínház adventi királyok óriásbáb előadás
- 12.00 Kincső Együttes néptánc előadás
- 15.00 Huzella Péter gyermekkoncert
- 16.30 Berecz András mesemondó ünnepi előadása
- 18.00 A karácsonyfa díszítő verseny eredményhirdetése. A díjazott fákat a rászorulóknak részére átnyújtja, majd az adventi gyertyát meggyújtja **Bús Balázs** polgármester, utána **Muzsikás Együttes**

*legnépszerűbb termelői piac <-> különleges kínálat <-> karácsonyfadíszek <-> ízletes sütemények*



## Óbudai Kulturális Központ

1032 Budapest, San Marco utca 81.  
telefon, fax: 388-2373, 388-7370  
www.kulturkozpont.hu

December 4. 10.00

Itt a Mikulás! – Alexander Produkció, utána játszóház

December 4. 17.00

Sirtos görög táncitanítás

December 6. 15.00

Történelmi előadássorozat – Karácsonyi vallási népszokások

December 7. 10.30

Ha egy kicsit jobb lesz ettől a világ – Nyugdíjas bérlet – A Turay Ida Színház előadása

December 8. 17.00

A humor nagygúyi: Vadnai László, Km.: Gajdó Tamás színház-történész és Fesztbaum Béla Jászai Mari-díjas színész

December 9. 18.00

Bráda Tibor Munkácsy-díjas festőművész kiállításának megnyitója

December 9. 10.00

Casablanca táncláz

December 11. 10.00

Diótörő – Habakuk Bábszínház, utána játszóház

December 11. 17.00

Sirtos görög táncitanítás

December 14. 10.00, 14.30

Diótörő – Zenés-mesés színház

December 14. 17.00

Művészettörténeti előadás – Keresztény ikonográfia

## Hacsek és Sajó a kabarétörténelemben



Vadnai László nevéhez számtalan forgatókönyv, színdarab lüződik, s több színház és pódium is házi szerzőjeként tartotta számon. Elsőként mégis mindenkinek a népszerű kabaré páros, Hacsek és Sajó jut eszébe a neve hallatán, hiszen ezzel örökre beírta magát a kabarétörténelemben. A neve garanciát jelentett a felhőtlen szórakozásra, így mindig megtöltötte a nézőteret. S nemcsak itthon volt sikeres, hanem New Yorkban és Hollywoodban is. „Minden normális férfi életében két lényeges nő van: az anyja és a felesége. És ha el is vettem Amerikát – ami ugyan nagyzási mániának hangzik -, de a szülőanyám mégiscsak Budapest.” – vallott kötődéséről. Cserébe a sors megadta neki, hogy egy hazalátogatás alkalmával, imádott városában érte a halál.

Alakját Gajdó Tamás színház-történész és Fesztbaum Béla Jászai Mari-díjas színész segítségével idézzük meg december 8-án az Óbudai Kulturális Központban.



## Békásmegyeri Községi Ház

1038 Budapest, Csobánka tér 5.  
telefon, fax: 243-2432, 243-2433  
www.kulturkozpont.hu

December 5. 15.00

Nosztalgia bérlet – XX. századi legendák: Palika – In memoriam Szécsi Pál. Gergely Róbert önálló estje.

December 9. 14.00

BonBon maliné: Varászfuvola – BA-LU Társulat

December 10-11. 10.00

Felis Hungarica Nemzetközi Macskakiállítás

## Sztárok és cicák



Igazi sztárparádét ígér a december 10-én és 11-én a Felis Hungarica Nemzetközi Macskakiállítás. Harmadszor mérik össze szépségüket a dorombolás mesterei a Békásmegyeri Községi Házban, ahol ezúttal nem csupán a versengő cicák vonzzák majd a közönséget, hanem vélhetőleg a programon megjelenő népszerű személyiségek is. A macskapcsolat.blog.hu és a Macskavilág Alapítvány árva macska örökbefogadó hétvégéjének vendége lesz: Jáksó László, Bódi Sylvi, Lili, Dávid-Márai Vivien, Szikora István, Dess Alex Bendegúz, Dr. Sebesi Csaba, és Simor Olivér. Az esemény fővédnöke: Bús Balázs, Óbuda-Békásmegyer polgármestere, a Főpolgármesteri Hivatal Szikora Linda képviseli.



## Csillaghegyi Községi Ház

1039 Bp. Mátyás király út 11-15.  
tel./fax: 240-0752  
mobil: 06-30/523-0454  
www.kulturkozpont.hu

December 6. 9.30

Csillagbérlet – Kisvakond – Mentsük meg a hóembert

December 7. 18.00

Irodalmi csillagdélután – Záróünnepség

## Évzáró traccsparti

December 14-én Gyimesi László író, költő, népművelő lesz a műsor vendége. S bár őt a legszorosabb szál ma is az egykori gázgyár



környékéhez köti, nem először fordul meg Csillaghegyen, hiszen rendszeresen vezet irodalmi műsort a házban, vagy éppen kiállítást nyit meg. Am ezúttal fordul a kocka, s most őt faggatjuk majd pályájáról, életéről, kerületi kötődéséről. Ő ugyanis igazi zsonglőr, aki az írás és az írószövetségi munka mellett tevékeny résztvevője a kerület kulturális életének, civil szervezeteinek és nagypai teendőit sem hanyagolja el.



fúzió rádió 93,5  
www.fuzioradio.hu

Óbudai Kulturális Központ – 1032 Budapest, San Marco utca 81.  
Telefon: 240-1319 vagy 20/321-8627  
www.fuzioradio.hu

Szeretnél kiélni kreatív energiáid? Gyere rádiózni!

Az óbudai Fúzió rádió várja azon önkéntesek jelentkezését, akik szeretnék magukat kipróbálni egy közösségi rádióban műsorkészítőként, szerkesztőként vagy technikusként. A Fúzió rádió egy kultúra iránt elkötelezett, politikamentes rádió, ami kiemelt szerepet biztosít a kerületi civil szervezetek és kulturális események bemutatásának.

Jelentkezni a miklos.gyoni@fuzioradio.hu címen lehet.

## Csillaghegyi Polgári Kör Egyesület

1039 Bp., Mátyás király út 11-17.

December 05. 17.00 órától Adventi ünnepség

December 05. Mikulás várja a gyerekeket a csillaghegyi HÉV megállónál

December 07. 09.00 3-1-2 Meridián gyógytorna

December 10. Őstermelői Plác

December 11. 06.30-tól 12.00-ig Karitatív adománygyűjtés 10-18h

December 12. 08.00 Karitatív ajándékok összeállítása, szétosztása

14.00 órától. 16.00-18.00 óráig ingyenes ruhatarkölöl

December 14. 09.00 3-1-2 Meridián gyógytorna

## Ajándékozzon élményt!



Ha olyan ajándékot szeretne adni, ami garantáltan kitart tavaszig, válasszon szereteteinek színházi bérleteink közül. A 2012-es évi bérletek már megvásárolhatók jegypénztárainkban. Tekintse meg kínálatunkat.

### ÓBUDAI KULTURÁLIS KÖZPONT – ÓBUDAI TEÁTRUM

**KÖRMENDI JÁNOS BÉRLET: 15.00**

**TURAY IDA BÉRLET: 19.00**

A bérlet ára: 6900 Ft, 5700 Ft, 4800 Ft. – helytől függően.

**Február 18. szombat 15.00, 19.00**

Kölcsonkúrt kastély. Vigjáték 2 részben. Főbb szerepekben: Mikó István, Benkő Péter. Rendező: Mikó István

**Március 24. szombat 15.00, 19.00**

Hajmeresztő. Bűnügyi játék 2 részben.

Főbb szerepekben: Dunai Tamás, Pásztor Erzsébet, Keresztes Ildikó. Rendező: Mikó István

**Április 21. szombat 15.00, 19.00**

Komámasszony, hol a stúcker. Komédia 2 részben.

Főbb szerepekben: Koncz Gábor, Nemcsák Károly, Mikó István. Rendező: Huszti Péter

A színház a műsor és időpont változtatás jogát fenntartja!

### NYUGDÍJAS BÉRLET

Bérlet ára: 3200 Ft, 3000 Ft, 2800 Ft

**Február 15. szerda 10.30**

Imádtam férjhez menni. Esztergályos Cecília műsora.

**Március 28. szerda 10.30**

Nők, álmok, sorsok. Szereplők: Bencke Ilona és Húvósvölgyi Ildikó.

**Április 18. szerda 10.30**

Párizs hídjai. Edith Piaf életrajzi műve alapján készült zenés összeállítás. Szereplők: Varga Klári és Ruzs Milán

### BÉKÁSMEGYERI KÖZÖSSÉGI HÁZ

**NOSZTALGIA BÉRLET – BOLDOG BÉKEIDŐK**

Bérlet ára: 3000 Ft

**Február 6. hétfő 15.00**

Operett gála. Válogatás Kálmán Imre, Lehár Ferenc, Huszka Jenő műveiből. Szereplők: Szeredy Krisztina, Egyházi Géza, Pohly Boglárka, Bankóczy Zoltán, Góth Péter, Jenei Gábor

**Március 5. hétfő 15.00**

Marsall. Büntény a vadászkastélyban.

Írta: Molnár Ferenc. Főszerepben: Oszter Sándor

**Április 23. hétfő 15.00**

Száll a hinta. Ivancsics Ilona és Józsa Imre zenés előadása

### Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum

1036 Budapest, Korona tér 1. (volt Dugovics Tízestér 13-17.)

Tel.: 375-6249, web: www.mkvm.hu

Nyitva: hétfő kivételével minden nap 10-18 óráig

**december 4. – december 30.**

„Művészajándékok” – kiállítás – XI. Kortárs Képzőművészeti Adventi Kalendárium

A Gerbeaud Ház homlokzatán decemberben egészen karácsonyi minden nap egy-egy adventi ablak nyitja ki egy-egy kortárs képzőművész erre az alkalomra szánt művének egyedül nagytitkosított feltáráva. Belépés: ingyenes

**december 4. 11.00 Varázsputtony – gyerekprogram**

A Palinta Társulat műsora. A koncert után kézműves játszóház vár mindenkit, ahol a műsorban szereplő óriásbabokat lehet elkészíteni. Belépő: 700,-10 vagy 2200,-család

**december 1. – december 31. Édes karácsony – kiállítás**

A kiállításhoz szalancukor-készítés is tartozik múzeumpedagógiai foglalkozás keretében. Előzetes bejelentkezés szükséges. A részletekért hívja Tóth Helgát (061375-62-49, 104-as mellék) Belépés: a kiállítás ingyenes, a foglalkozás térítés ellenében vehető igénybe

### Óbudai Múzeum és Könyvtár

#### Óbudai Múzeum

1033 Budapest, Fő tér 1., tel: 250-1020

www.obudaimuzeum.hu

fiikarsag@obudaimuzeum.hu

A múzeum keddtől vasárnapig, 10 és 18 óra között látogatható.

„Óbuda – Egy város három arca”

– az Óbudai Múzeum új állandó kiállítása.



Az interaktív elemekkel gazdagított tárlat Óbuda történetének három jelentős korszakát, három egymástól markánsan elkülöníthető arcát, a középkori királyi, királynéi székhelyet; a Zichy korszaktól a szanálásig tartó kort, valamint a város mai arcát, a panelvilágot eleveníti meg. A kiállítási egységeket a macskaköves óbudai utca köti össze.



**A Dunky Fivérek és a film, avagy a kolozsvári némafilm aranykora**

A múzeum időszerű fotókiállítása, a Magyar Nemzeti Digitális Archívum és Filmintézet (MaNDA) gyűjteményéből. A kiállítás 2011. december 1-től 2012. január 29-ig tekinthető meg.



#### A Bubik

István Mária fotográfus kiállítása, Bubik István színművészről készített fotóiból, az Óbudai Múzeum kávézójában. A kiállítás 2011. december 1-től 2012. január 29-ig tekinthető meg.

Belépődíj: teljes árú: 800 Ft, kedvezményes: 400 Ft, családi jegy: 2000 Ft. Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!

### Platán Könyvtár

1031 Budapest, Arató Emil tér 1.

(bejárat a Kadosa utca felől)

Tel.: 439-0936, web: www.platankonyvtar.hu

Nyitva tartás: hétfő 12-18, kedd 10-19, szerda zárva, csütörtök 10-19, péntek 12-18, minden páratlan hét szombatján 10-14.



**december 10. 10.00-13.00**

**Kézműves foglalkozás**

Karácsonyváro kézműves délelőtti gyerekeknek.

**december 12. 16.00-18.00**

Origami – A Magyar Origami Kör foglalkozása minden hónap második hétfőjén.

A programokra a belépés ingyenes.



December 5., hétfő 19 óra

**A SZABADSÁG MÁMORÁBAN  
VÁCLAV HAVEL 75 ÉVES**



Születésnap irodalmi est  
Közreműködik:

**Fabó Tibor, Horváth Lajos Ottó  
Plastic People of the Universe**

Beszélgetőtárs: **Varga György**  
műfordító, diplomata

Szerkesztő, műsorvezető:

**G. Kovács László** műfordító

Belépőjegy: 1500 Ft, diákoknak: 750 Ft  
A Cseh Centrum közreműködésével

December 9., péntek 19 óra

**LISZT FERENC  
KAMARAZENEKAR  
BÉRLETI  
HANGVERSENYSOROZAT II.**

Elgar, Schubert, Selmeczi György  
művei, valamint Wolf Péter Liszt  
átírata

Belépőjegy: egységesen 3000 Ft  
Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata  
támogatásával

Rendező: Liszt Ferenc Kamarazenekar  
Alapítvány

A zenekar Szolnok Megyei Jogú Város  
támogatói fenntartásával működik.

December 10., szombat 19 óra

**SZERELMES DALOK ÓBUDÁN  
Balczó Péter önálló lírai estje**

Vendég: **Keszei Bori**  
Zongorán közreműködik:  
**Nagy Gábor**

Válogatás Cardillo, Donizetti, Erkel,  
Gounod, Lehár, Leoncavallo,  
Mozart, Puccini, Verdi dalaiból,  
áriáiból

Belépőjegy: egységesen 1900 Ft

December 11., vasárnap 15 óra

**A BUDAPEST RAGTIME BAND  
koncertje gyerekeknek**

Belépőjegy: 1000 Ft,  
diákoknak, gyerekeknek: 500 Ft

December 11., vasárnap 19 óra

**31 ÉV A HEGEDŰ  
HANGJÁVAL**



**BERKI SÁNDOR DEZSŐ**  
hegedűművész születésnap koncertje  
művész vendégekkel

Közreműködik:

**Kék Duna Koncert-Szalonzenekar**

Belépőjegy: egységesen 2500 Ft

December 12., hétfő 19 óra

**AMI VILÁGÍT, VILÁGOL**



**Technikatörténeti szalon**

**A fény napja** alkalmából

Költészet, zene és tudomány a fényről

Vendég: **Csurgay Árpád** akadémikus

Közreműködik:

**IGÓ ÉVA, VARGA TAMÁS**

**Hutás Gergely, Tfirst Péter** – hegedű

**Várnagy Mihály** – brácsa

**Rózsa Richárd** – gordonka

Zenei szerkesztő: **Várnagy Mihály**

Szerkesztő-műsorvezető:

**Tarján Tamás**

Belépőjegy: 1600 Ft, diákoknak: 800 Ft

A Fidelio támogatásával

December 14., szerda 17 óra

**JÁTÉKOS MUZSIKA  
7x10 PERCBEN**

Közreműködik:

**Presto Kamaraegyüttes**

Műsorvezető: **Czigány György**

Belépőjegy: egységesen 500 Ft

**ÓBUDAI TÁRSASKÖR GALÉRIA  
három / négy**

**Csontó Lajos, Faa Balázs,**

**Koronczi Endre** kiállítása

Megtekinthető: november 16-tól

december 18-ig

hétfő kivételével naponta 14-18 óráig

Az NKA támogatásával

**Aquincumi Múzeum**

III., Budapest, Szentendrei út 135.

T.: 06 1 250-1650, aquincum@aquincum.hu, www.aquincum.hu

december 6-9., december 11., 10.00-16.00

Saturnalia – A karácsonyi ünnepkör gyökerei az antikvitásban  
Saturnusnak, az idő ősi urának vidám ünnepét, a modern  
karácsony őseit, az antik hagyományok felelevenítésével kívánja  
megünnepelni az Aquincumi Múzeum és az Aquincum Baráti Kör. A  
Saturnalia első négy napjára (december 6-9) a múzeum elsősorban  
iskolai szervezésben érkező diákcsoportokat vár, akik előzetes  
bejelentkezés alapján vehetnek részt a kézműves foglalkozásokon,  
ahol karácsonyi díszeket, ajándékokat készíthetnek.

Vasárnap délelőtt 10.00-13.00 között kézműves foglalkozás, délután  
családi programok várják az érdeklődőket.

13.00-14.00 Saturnalia – A karácsonyi ünnepkör gyökerei az  
antikvitásban – előadás

14.00-16.00 Állatmesék és Saturnalia mesejáték Halmágyi Sándor  
közreműködésével



A múzeum a változtatás jogát fenntartja!

Ez úton szeretnénk felhívni a figyelmüket arra, hogy az Aquincumi  
Múzeum december 16 és február 29. között technikai okok miatt  
záva tart! Ez idő alatt az Európai Unió támogatású Pannonia  
Provincia Program építési munkái zajlanak!

## Magyar Máltai Szeretetszolgálat

1033 Budapest, Miklós u. 32., tel.: 388-8760, 06-30/456-0119  
e-mail: budapest@malta.hu, web: www.malta.hu  
Nytva munkanapokon 8-16 óra között.



### HUSZTI ÚT

Dec. 4. 15.00: Mikulás várás  
Dec. 17. 15.00:  
Téli sportverseny

### KERÉK UTCA

Dec. 5. 16.30:  
Mikulás várás  
Dec. 12. 16.30:  
Karácsonyi kézműves

### SILVÁNUS SÉTÁNY

Dec. 5. 16.00:  
Mikulás ünnepség

### GYÜRÜ UTCA

Dec. 6. 16.30:  
Mikulás várás  
Dec. 7., 14. 16.00:  
Karácsonyi kézműves

### ZEMPLÉN UTCA

Dec. 5. 15.30:  
Mikulás ünnepség  
Dec. 13. 16.00:  
Luca napi kézműves

### SOLYMÁR UTCA

Dec. 2. 15.30:  
Mikulás várás  
Dec. 14. 15.00:  
Karácsonyi kézműves

### LAJOS UTCA

Dec. 5. 16.00:  
Mikulásváró kézműves  
Dec. 6. 16.00:  
Mikulás ünnepség  
Dec. 12. 16.00:  
Karácsonyi kézműves

## Szent József Ház

1038 Budapest, Templom utca 20, www.bekasmegyer-ofalu.hu

### December 11. vasárnap 16.00 – Adventi délután

Papp Miklós görög katolikus pap adventi elmélkedése után régi zene – Makkos Lilla (ének), H. Makkos Dalma (viola da gamba) és Handler Ákos (lant).

### December 15. csütörtök 19.00 – Szent József Esték 4.

Czakó Gábor elmélkedésének címe: Mikor van Advent és hol? Közreműködik az ófalusi férfikórus.

### December 17. szombat 17.00 – Adventi Koszorú

Részletek a falu honlapján: www.bekasmegyer-ofalu.hu

## Térszínház

1033 Budapest, Fő tér 1. Zichy-kastély



### december 7. szerda 17.00

Páskándi Géza: A vigéc

### december 9. péntek 19.00

Szállj költemény! – Balácsi István  
József Attila estje

### december 10. szombat 11.00

Karácsonyi misztérium vendégjáték  
(Bp. VI. ker. Liszt Ferenc tér. Agy szobor)

### december 10. szombat 17.00

Karácsonyi misztérium vendégjáték  
(Gödöllő Városháza. Karácsonyi Vásár)

### december 12. hétfő 19.00

Molière: Tartuffe – vendégjáték  
(Gyulai Várszínház Kamaraterem  
Gyula, Kossuth u. 13.)

### december 13. kedd 18.00

Samuel Beckett: Godot-ra várva

## Kassák Múzeum

Budapest III., Fő tér 1., tel: 1 368 7021, www.kassakmuzeum.hu

Folyamatosan megtekinthető, **Kassák! A múzeum új állandó kiállítása.** A tárlat átfogó képet nyújt a magyar avantgárd nagy alakjának sokoldalú munkásságáról, szerkesztői, képzőművészeti és írói tevékenységéről, közéleti szerepeiről.

Időszaki kiállítás: Az avantgárd magángyűjteményekben I. A Kiss Ferenc-gyűjtemény. Nyitva: 2011. november 26 – 2012. január 15.

Megnyitó: 2011. november 25., 16.00. A kiállítást megnyitja: Sasvári Edit, a Kassák Múzeum vezetője. A megnyitón közreműködik:

Havas Judit. A történelmi modernizmus és a klasszikus avantgárd tárgykörében Kiss Ferenc budapesti gyűjteménye Magyarország egyik legjelentősebbnek számító, magánkézben lévő kollekciója.

# STUDIO

## DECEMBER 17. SZOMBAT

A **MEGACLUB**, amiért mi mostán négy külföldre, de ma már onnan jönnek Budapestre, hogy kétféleképp részesei legyenek a világ legnagyobb disco-színház varázsának! A világszínvonalat ismerő magyarok és külföldiek szavazatai alapján Magyarország végleges a modern szórakozáshoz **STUDIO! A Hely**, ahol szeretnek Tőged!



## DJ FREE MAGONYI L.

Warm-up: DJ Nemere | Műsorok 100 bűncse, zenész, akrobatika, sportoló közreműködésével! | **3 ingyenes welcome drink!** | Belépő: Hölgyeknek éjfélig 500 Ft, utána 1000 Ft, Uraknak éjfélig 1000 Ft, utána 2000 Ft. A STUDIO-ban megváltozt belépő érvényes a Sláger Palotába is! | Díjtalan segítségnyújtás! | Nyitva: 22-05 Budapest, Óbudai (Hajógyári) Sziget | Díjtalan paribuszok! | Menetrend / Info / szállítás / rendezvényfelvétel: +36 30 436 38 00 | www.clubstudio.hu

ÓBUDAI  
**SLÁGER**  
PALOTA

# Házibuli szombat!



Magyarország egyik legszínvonalasabb retro zenés szórakozóhelye. Hatalmas házibulik várnak fergeteges hangulattal minden szombat éjszaka – azzal, akivel érkeztél, vagy akivel ismeresz meg!

Belépő: Hölgyeknek éjfélig díjtalan, utána 500 Ft. Uraknak éjfélig 500 Ft, utána 1000 Ft. | Ingyenes, őrzött parkoló közvetlenül a Sláger Palota épülete mellett! | A Pink!-ben és a STUDIO-ban megváltozt belépők érvényesek a Sláger Palotába is! | Budapest, Óbudai (Hajógyári) Sziget. | Nyitva: 22.00-04.30-ig! | Díjtalan paribuszok a Hajógyári Szigettel! Menetrend: www.clubinfo.hu | További részletek: www.slagerparty.hu | Tel.: +36 30 408 80 30

Edetileg kárpitszővést tanultam. Rengeteget szőttem: vállaltam kárpitművészek és festők terveinek a kivitelezését, és természetesen a saját terveimet is megvalósítottam - mondta lapunknak Horváth Edina textilművész.

- A patchwork technikával Amerikában, ahol összesen két évet töltöttem, találkoztam először, úgy 20 évvel ezelőtt. Lenyűgözött a csodálatos anyagok, színek és formák kavalkádja. Beiratkoztam egy kezdő tanfolyamra, majd gyorsan elvégeztem a haladót is. Még be sem fejeztem a tanulmányaimat, pályáztam egy kiállításra, ahol első helyezést értem el az „Első művesek” kategóriában.

## Foltvarró kiállítás az LSI könyvtárban

### Színek kavalkádja



Itthon is nagy lelkesedéssel folytattam a patchwork készítést, illetve a foltvarrást, bár nálunk sokkal nehezebb az anyagok beszerzése. Szemfülesnek kell lenni, úgyhogy

jártamban-keltében, ha olyan textilre lelek, ami- ben látok fantáziát, akkor veszek belőle. Szeretek falat díszítő kompozíció-

kat készíteni, de varrok ágytakarókat és párnákat is. Elsősorban a színek, a színek harmóniája érdekel. A formát a különböző anyagok kiválasztása után találom ki.

Több kiállításon is részt vettem, ezek közül az Iparművészeti Múzeumban rendezett kézműves tárlaton külön díjat nyertem. Önálló kiállításom Hévízen és a budapesti Városvédők Egyesületében volt.

(A kiállítás az LSI Informatikai Oktatóközpontban, a Bécsi út 324. szám alatt tekinthető meg.)

### Jézus példázatai

Az Óbudai Kulturális Központban (ÓKK) „Jézus példázatai” címmel folytatódik a közkezdelt sorozat. Az érdeklődőket keddenként várják az ÓKK-ba. „Kérjünk, hogy adhasunk” címmel december 6-án hallhatnak előadást. (Kezdés: 18.30 órakor. Belépőjegy: 100 forint. Cím: San Marco utca 81.)

### Fényképek

Krivánszky Árpád fotóiból válogatnak a Vécsei János Kollégium Art Galériájában. (Megtekinthető: december 23-ig, hétfőtől péntekig 10-től 19 óráig. Cím: Szél utca 11-13.)

### Galéria a Csillagvárbán

H. Varga Ágnes festményei, grafikai láthatók és megvásárolhatók 2012. január 3-ig az üzletközpont földszintjén. Nyitva: hétfőtől péntekig 10-től 20 óráig, szombaton 10-től 18 óráig, vasárnap 10-től 16 óráig. (Cím: Rákóczi utca 38. Érdeklődhetnek a 06-30-324-9819-es mobilszámán. Az alkotások h.varga.hu weblapon láthatók.)

### Nyitott sorok

Matzon Ákos Munkácsy-díjas festőművész „Nyitott sorok” című kiállítása az Óbudai Egyetem aulájában látható. A tárlat 2012. január 7-ig tekinthető meg. (Cím: Bécsi út 96/b.)

## Kulturális kalandozások Indiában

Nemrégiben elkezdődött az India Rejtett Kincsei programsorozat második szemesztere.

Ismét különleges, tudományos, filozófiai és művészettel kapcsolatos előadásokat hallhatnak az érdeklődők, nem csak az indiai kultúrkör és tudományok jeles képviselőitől, hanem külföldi előadóktól is. Az előadásokat csütörtök esténként 18 óráig rendezik. A zenei bemutatóval egybekötött

program után mindenkit vendégül látnak egy indiai ételkóstolóra. A belépés ingyenes, de előzetes regisztrációhoz kötött. Bejelentkezni a +36-30-405-8867-es telefonszámon lehet. Decemberben 8-án asztrológiai előadást tartanak, december 15-én karácsonyi meditációs estet rendeznek, december 29-én pedig „Az elveszett falu” című filmet tekinthetik meg az érdeklődők. (Helyszín: Lehel utca 15-17.)

## Pannónia izgalmas évszázadai

Több mint négy évszázadon keresztül volt a Római Birodalom provinciája Pannónia. Ezekbe az izgalmas évszázadokba engedett betekintést az Aquincumi Múzeumban tartott előadás dr. Beszedes József.

A régész a hallgatóságának elmondta, hogy a terület meghódítása nem egyszerre történt, hanem több ütemben. Néha véres harcok árán, máskor pedig békésen, a kölcsönös érdekek mentén sikerült elismertetni az itt lakókkal a rómaiak uralmát. A provincia megszállás utáni időszak sem volt eseményte-

len katonai szempontból. Súlyos megrázkódtatást jelentett például a markomann-szarmata háború az i. sz. 2. században, melynek során a betörő barbár seregek egészen Itáliáig nyomultak, és az útjukba eső gazdag városokat mind kifosztották. Az íráskor tanúsága szerint az i. sz. 4. században is kiemelkedő katonai szerep jutott Pannóniának. A császár nagyszabású dunai határvédelmi koncepciójának köszönhetően mindössze egy-két év alatt kisebb erődök, őrtornyok tucatjait építették fel a római hadsereg itt állomásozó egységei. (d. zs.)

## A ritmus bővületében



A Kiskorona utcai Idősek Klubjában látható Rab-Kováts Éva festőművész, „Képek a ritmus bővületében” című kiállítása. A képeket zenék - többek között Bartók: A kékszakállú herceg vára - és versek ihlették. A kiállítás december 31-ig tekinthető meg, hétköznapoként 9-től 16 óráig (cím: Kiskorona utca 3.).

## Örmény kultúra fotókon



„Ecsmiadzin kincsei (szemelvények a 6000 éves örmény kultúra utóbbi 2000 évéből)” címmel nyílt fotókiállítás a Veres Péter Gimnázium aulájában. (Megtekinthető december 9-ig, 10-től 16 óráig. Cím: Csobánka tér 7.)

Fotók: ANTAL ISTVÁN

## Pintér László: Advent Óbudán

Hát visszatértem. Annyi év után.  
Az utcákról a lámpafény a ködben  
Világít csendet, derengést szobámba.  
Csak jár az óra, és jár az Idő is.  
Tél van megint. Rejtőzzünk el homályban,  
Rejtőzzünk el, mert lehullott a fákról  
A nyári zöld, az őszi vörös-sárga.

Rejtőzz, ha tudsz. A Tél elől hiába.

Vasárnap van. Fáradt a test, a lélek,  
Pihenni kéne, hosszú, mély álomban,  
És a naptárra esik pillantásom.  
Szerényen, egy sarokban hat betűvel  
Suttogja: négy vasárnap, és az Ünnepe  
Eljön nekem, neked, és mindnek a magányban.

Jaj, csak most ölelj szorosán magadhoz.  
Jaj, csak most nézzen ránk az Isten.

Ne hagyj magamra, még ha küldenélek,  
Még akkor sem, ha kulcsod magad tennéd  
Le asztalomra. Ne csukd be az ajtót.  
Még nincsen vége, nem lehet, hisz addig  
Még három csendes, kora este hozta  
Vasárnap kell meggyújtanunk a gyertyát.

Csak addig még, míg végleg el nem égnek.  
Csak addig még, míg érintésed érzem.

Ne menj, kérlek, maradj velem, mert vár még  
Három meg nem gyújtott kanóc a gyertyán,  
Ne menj, mert még nem égettük magunkért  
Az összes gyertyát, a bűnbánatunkért,  
Ne menj, mert már csak párat alszunk,  
És megszületik a mi megváltásunk.

Csak addig még, csak addig, míg az ágon  
A sercenő foszfor fel nem világol,  
Ne menj, mert mindjárt kinyújtózik lángja,  
És viaszceppet sír a fenyőágra.

Maradj. Emlékszem, kisfiú koromban,  
Ilyen tél volt és én apámat vártam,  
Hogy legalább most, ezen az egy estén  
Gondoljon rám, gondoljon a fiára.

És reménykedve vártam. Mindhiába.

Véletlen, hogy most, ötven év teltével  
Az arcát váltott, új és ismeretlen  
Városrészben veled nézem a lángot  
Alig néhány száz méterre a háztól,  
Ahol egy szűkös, kis szobában vártam  
A felragyogó fényre, a csodára?

Mondd: most is úgy lesz, mint akkor? hiába?

A teraszról, ha kihajolok, látom  
A víz futását, lombjahulott fák közt,  
És hátunk mögött, ég felé meredve,  
A bérház eltakarja a Nagyszombat utcát,  
És eltakarja a helytartói páholyt  
A kétezer telet viselt kövekben.

Itt vagyok ismét, újra Óbudán.

A Sors ismét itt szabta meg lakásom,  
És mint a tékozló fiú, esengek  
A régi utcáknak, az új tereknek:  
Ne hagyjatok többé elmenni innen.

Ne engedjétek el kezem soha többet.

És most gyere, vedd újra le kabátod.  
Még el sem égett, nem lobbant utolsó  
A gyertyaláng. És nem lobbant ki végleg  
Szerelmünk. Úlj mellém és nézz a lángba.  
És várj, együtt velem, a Megváltásra.

Ha még hinni tudod, hogy nem hiába.

2011. november 5.

## „Bennem van a ritmus”

**Választott hivatása szerint dr. Pintér László orvos hároméves kora óta készült erre a hivatásra. Infektológus-háziorvos létére azonban író ember is: versekben örökíti meg érzéseit, gondolatait, most éppen első regényén dolgozik és műfordításokkal is foglalkozik, angolból, németből és latinból magyaránt alkotásokat.**



A gimnáziumban Ritoók Zsigmond magyar klasszika-filológus, a római és az ógörög irodalom, a költészet és az esztétika kiemelkedő személyisége terelgette őt a költészet irányába. - *Bennem van a ritmus, érzem a lüktetését* - vallja. A nyelvhez különös vonzalom köti: jelenleg finnül tanul, mivel a fia Finnországban készül a mérnöki diplomájára. Sőt még egy új nyelvet is kitalált, amelyet novea likvának nevezett el. Hangzásában leginkább a latinra emlékeztető, logikus, dallamos nyelv ez, amelyet pillanatnyilag ketten értenek, a költő-orvos és asszonya. Ám, érzékeny ember lévén a művészet egy másik ágával is foglalkozik, a festészetel. Génjeiben hordozza a színészi és a formák megjelenítését, hiszen apja is festett, főként akvarelleket.

Orvosi hitvallása szerint doktor bárkiből lehet, ha elvégzi az egyetemet, de orvosnak csak az tekinthető, aki ember módjára fordul a betegek felé. Azt tekinti sikernek, hogy a pá-

ciensei bíznak benne. - *Nem szabad a betegek fölé helyezkedni. Empatikusan kell közelíteni feléjük* - állítja.

Pintér Lászlónak most jelent meg első verseskötete „*Mesélj a partról*” címmel. A könyv megjelenését támogatta Bús Balázs, Óbuda-Békásmegyeri polgármestere is.

**Domi Zsuzsa**



### Új időszaki kiállítások

Az Óbudai Múzeumban két új időszaki kiállítás nyílt november 30-án. Az egyik „A Dunky Fivérek és a film, avagy a kolozsvári némafilm aranykora”, a másik Izsák Mária fotográfus „A Bublik” címmel. (Megtekinthető: 2012. január 29-ig. Cím: Fő tér 1., Zichy kastély, Szentlélek téri főbejárat.)

## Szolgáltatás

- **TV-szerelő!** TV (hagyományos, LCD, plazma, projekt. LED) monitor (LCD, LED) HIFI és háztartási gép javítás. Kiszállás ingyenes. Tel.: 06(30)912-3761, 243-9401. (Nagy István)
- **Villanyzerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyzerelő mester. Tel.: +36(20)934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás
- **Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorzerelés, fuvarvállalás.** Ingyenes felmérés. Tel.: 06 (20)972-0347, 403-9357, 06 (30)589-7542
- **Óbudai Hűtőgép-szerviz!** Hazai, külföldi hűtőgépek fagyasztók javítása 35 éve a kerületi lakosok szolgálatában. (Ingyenes kiszállás). Várhídi Gábor. Tel.: 250-0921, 06(20)972-5032
- **Csempeburkolás, kőművesmunkák, víz-szerelés!** Fürdőszobák, konyhák teljes körű felújítása, átalakítása! A legkisebb munkától a teljes lakásfelújításig, anyagbeszerzéssel, határidőre! Tel.: 06(30)960-4525
- **Hűtőgép-szerviz Óbudán!** Megbízhatóság, szakértelem több évtizede. Kelényi Imre, Keve utca 21. Tel.: 242-6823, 06(30)931-3686
- **Óbudán, Budán non-stop hűtő, fagyasztó, automata mosógép szerviz.** Javítás esetén ingyenes kiszállással, garanciával 3 órán belül. Tel.: 06(20)928-7507, 368-0864. Kovács Sándor
- **TV-Videó szerviz.** Díjtalan kiszállás, Bőjtös Vendel és társai. Cím: Kabar utca 6. Nyitva: h-p. 9-től 17 óráig. Tel.: 244-3998
- **„ALFA” tv, videó, számítógép szerviz és műszaki bizományi.** Ingyenes kiszállás. Az elvégzett javításra garancia, nyugdíjas kedvezmény. 1039 Bp., Hatvány L. u. 4. (Duna felőli oldalon, postával szemben). Tel.: 243-2730, 06(20)997-2747
- **Konténerok olcsón, sitt, hulladékiszállítás** 4-10 köbméteres lenyitható konténerekkel, kézi-gépi rakodással, lomtalanítás kedvezményekkel! Tel.: 06(30)948-4000; www.kontenerexpress.hu
- **Redőnygyártás műhelyáron!** Relaxa-készítés, javítás, szalagfüggöny, három munkanap alatt. Tel.: 370-4932
- **Tévéjavítás azonnal!** (Orion, Videoton, Grundig, ITT-NOKIA, Nordmende, Vestel, Samsung) Tel.: 06(20)471-8871
- **Kőműves gyorsszolgálat.** Felújítás - javítás - átalakítás - gipszkartonozás, kismunkák specialistái. Tel.: 06-30-294-96-70
- **Társasházak, Lakásfenntartó Szövetkezetek** teljes körű képviselete, üzemeltetése. Kizárólag könyvelés is! Referenciák, 19 éves működés a III. kerületben. Tel.: 367-1373; 367-1853
- **1987 óta működő** kft. tetőszigetelést vállal 10 év garanciával. Társasházi felújítási munkák kivételével is vállaljuk. Tel.: 06(30)931-3203, Czetu Kft.
- **Festés, mázolás, tapétázás** magán- és közintézmények, társasházaknak garanciával. III kerületben kedvezmény! Tisztaság, pontosság! Ingyenes kiszállás! Tel.: 256-4425, 06(20)994-7726
- **Duguláselhárítás Non-stop,** csatormaszerviz garanciával. Tel.: 240-8113, +36(20)335-3411, 06(30)912-9017
- **Fakivágás. Veszélyes fák** ágankénti lebontással való kivágása. Koronaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása, igény szerint ágak darálása, szállítása. Tel.: 06(20)485-6547, Kovács Sándor
- **Burkolás! Fürdőszobák, konyhák, WC-k** burkolás, kőművesmunkák, csempe javítását vállalom. Tel.: 06(30)341-3423, 367-2869
- **Duguláselhárítás nonstop,** olcsón, géppel, gyorsan, tisztán, szakszertien. Tel.: 317-6298; 06(20)970-5933
- **Ajtó-, ablakdoktor,** mindenféle ajtók, ablakok illesztése, javítása, zárok cseréje (pl. kétszárnyú ablak zárkeretének cseréje), szigetelése garanciával. Felmérés díjtalan! Horváth Ákos. Tel.: 06(70)550-0269;

- **Lakásfelújítás! Szobafestés,** tapétázás, parkettakerakás, víz-gáz, kőműves, asztalos, csempézés garanciával. Tel.: 202-2505, 06(30)251-3800
- **Zárserviz: ajtózárok,** hevederzárak árusítása, felszerelése, javítása, nyitása. Tel.: 242-1389
- **Konténeres sitt** szállítás, sóder, homok, föld. Gépi földmunka (Bobcat). Tel.: 06(30)392-6216
- **Ingyen elszállítom** háztartási gépeit, elektromos berendezéseit irodák, iskolák intézmények rekultiválására. Tel.: 06(20)993-6405
- **Parkettacsizolás, lakkozás,** javítás, szegélyléceztetést, lerakást vállalok. Barabás Jenő kisiparos. Tel.: 349-4899, 06(70)280-0479
- **Vízórszerelés-vízvezeték-szerelés!** Vízmérők cseréje ügyintézés! Mosdók, csapok cseréje, mosógépek, mosogatógépek bekötése! Minden, ami víz-szerelés! Nonstop! Tel.: 06(20)217-5117
- **Kapu, kerítés, korlát, lépcső, redőny, gipszkarton, víz-villany-szerelés.** Tel.: 06(70)278-1818
- **Műbútorasztalos vállalja** 40 éves szakmai gyakorlattal, antik, stíl bútorok restaurálását, bútor készítését, kárpitos munkával is. Tel.: 06(30)944-2206
- **Társasházak közös** képviselete, kezelése, könyvelése, 21 év tapasztalata, szakképzettség, jogi, műszaki, irodai háttér. Lajos u. 55. Tel.: 325-8387, 06(30)932-2637, befokkt@gmail.com, www.befokkt.hu
- **Vízvezeték-szerelés nonstop!** Mosógépek, mosogatógépek bekötése, mosdók, csapok, kádak cseréje garanciával! Vízórszerelés ügyintézés! Tel.: 06(30)954-9554. www.vizoraguru.hu
- **Intarziakészítést és bútorrestaurálást** vállalok 20 éves gyakorlattal. Eredeti bútorok (Biedermeier, barokk, stb.) másolatainak készítése. Tel.: 06(30)250-4471
- **Tetőfedő-ács** bádogos munkát vállalok, tetőjavítást, fakivágást, lomtalanítást. Ereszcsontra tisztítás. Tel.: 06(20)323-3900, 06(20)332-4660. Díjmentes kiszállás télen is
- **Kaszásdülön a Gyémánt Szépségszalonban** téli akcióikkal várjuk a széplúni vágókat. 3D szempilla (10.000), zselés műköröm (3800-tól) aha-savas kezelés, tartós lakkozás. Búza u. 8. Tel.: 06(70)425-9475
- **FÉG gázkészülékek** szakszervize. Javítás, felújítás garanciával. Adás-vétel, ingyenes kiszállás. Tel.: 244-5577, 06(30)429-2991
- **Lakatosmunkát mindenneműt** vállalok. Zárszerelést, védőrács, rácsosajtó, korlát, galéria, kerítés, kapukészítés, javítás. Tel.: 06(20)9424-943
- **Fürdőszobák, konyhák** felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kőművesmunkák, víz-szerelés! Anyagbeszerzéssel, garanciával! Tel.: 06(20)961-6153. www.mesterur.hu
- **Duguláselhárítás falbontás** nélkül, víz, gáz, központi fűtés-szerelés, csőtörések megszüntetése. Tel.: 06(20)491-5089
- **Automata mosógépek,** mosogatógépek, szárítók, villanybojler, villanytűzhelyek, klímaberendezések javítása. Hétfő-ig is hívható. Tel.: 243-8490, 06(20)947-0774
- **Festés, mázolás, tapétázás,** gipszkarton-szerelés, burkolás, parkettás munkák magán-személyek, közintézetek részére. Tel.: 06(30)212-3308

## Egészség

- **Bőrgyógyászati, kozmetológiai** magánrendelés. Gyermekbőrgyógyászat. Budapest, 1027 Horvát u. 28. Dr. Faragó Katalin. Bejelentkezés: 06(30)964-5436
- **Bőrgyógyászati magánrendelés** hétfőn 16-18-ig, csütörtökön 11-13 óráig. III. Bécsi út 85. IV/1. Dr. Suhajda Kornélia főorvos. Bejelentkezés: 317-0631
- **Bőrgyógyászati, kozmetológiai** magánrendelés: dr. Pardavi Ágnes. Helye: 1035 Szentendrei út 10. Ideje: hétfő, szerda 16-18 óráig, illetve igény szerint. Bejelentkezés, tel.: 06(30)201-9198
- **Dr. Gulyás Miklós** sebész főorvos sebészeti megbetegedések esetén (kisebb műtétek, tanácsadás, műtéti javallat) magánrendelésén áll a betegek rendelkezésére. A rendelés helye: III. Bécsi út 130. II/3. Előzetes bejelentkezés telefonon: 06(20)773-7565.

- **Kárpáti fogtechnika.** Fogsorkészítés 40000 Ft plusz költségek nélkül. A javítás megvárható. Szél u. 10. Tel.: 240-2059, 06(20)493-1675
- **Fül-orr-gégészeti** magánrendelés minden szerdán 18.30-tól 19.30-ig. Cím: Orvosi Centrum III. Kolosy tér 1/b. Tel.: 388-9406, 06(20)211-5190. Dr. Müller Zoltán főorvos
- **Gyógy-, sport-,** thai masszáz. Tel.: 06(70)356-2985
- **Leszoktatjuk a dohányzásról** biorezonanciával (30 perc 7000 Ft). A békásmegyeri Csobánka téri SZTK-ból átköltöttünk a Békási lakóparkba, ahol egész héten szombaton is kezelünk. Bejelentkezés. Tel.: 06-70-271-9867
- **Fogtechnika 20 éve** a Szépvölgyi úti HÉV-nél, műanyag és fém alapú műfogsorok készítése, javítása, tisztítása, felújítása, Árpád fejedelem útja 53. Tel.: 367-8414; 06(20)388-8308
- **Callanetics a Flórián** térnél. Gerinc- és izületkímélő ugrálás nélküli torna, minden korosztályra. Tel.: 06(30)921-6559 www.callantorna.hu
- **Fogyjón fülakupunktúrával** orvos-termesztógyógyásznál, Óbuda magánrendelő III. ker. Vörösvári út 31. I/1. Tel.: 06(20)481-4646
- **Jóga kezdőknek!** A Flórián térnél, kis csoportokban, egyéni irányítással. Érdeklődni: Bóta Mónika 06(20)257-1321

■ **Dr. Kalán Júlia** bőrgyógyász-kozmetológus főorvos magánrendelése: III. ker. Bécsi út 217-ben. (EuroCenternél). Gyermek-felnőtt bőrgyógyászat. Bőrkinövés, értágulatok eltávolítása. Bejelentkezés: 06(20)543-3948

■ **Érszűkület gyógyítása,** teljes érend-szer tisztítása kardiológus vezetésével. Szépvölgyi úti HÉV-megállónál. Tel.: 220-4641; 06(20)349-4277

## Oktatás

- **Dajka, kisgyermekgondozó,** gyógypedagógiai asszisztens képzés. Kasza Szakképzés. Tel.: 276-5918, Ny.01006404
- **Matematika-, fizika-,** informatika-, kémia-, magyartanár korrepetálnak általános- és középiskolások a Vörösvári úton, minden délután. Középiskolai előkészítő max. 2-3 fős kiscsoportban. Thalész-Kör, www.obudamatek.hu, tel.: 06-20-946-2027
- **Intenzív Dajka képzés** Óbudán. Kasza Szakképzés Tel.: 06-1-276-5918. Ny.01006404
- **Angoltanítás Békásmegegyeren,** beszédcen-trikus, korrepetálás, érettségi, nyelvvizsga, 20 éves tapasztalattal. Tel.: 06(20)439-6410
- **Angolorák diplomás,** nyelvtérleteken élt tanárnőnél, üzleti nyelv, nyelvvizsgák, korrepetálás. Tel.: 06(30)986-5269
- **Német nyelvtanítás,** minden szinten nagy tapasztalattal, sok türelemmel. Tel.: 06(30)458-2241
- **Matek, fizika** tantárgyakból egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást, felkészítést vállalok Óbudán az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 06(30)604-1478
- **Magyar nyelv és irodalom,** történelem és esztétika tanár egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást, vállal Óbudán, az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 367-4809, 06(70)619-5546
- **Angol középfokú** nyelvvizsga előkészítő tanfolyam indul 2012. január 15-én a Kerék Nyelviskolában. Heti 2x2, vagy 1x4 óra. Jelentkezés, beiratkozás: 1035 Bp., Szél u. 17. II/1. Tel.: 06(70)212-8164
- **Angol magánórak** több évig Angliában élt tanártól a Flóriánnál. Ingyenes próbaóra! Tel.: 06(30)285-2879
- **Biológiából emeltszintű** felkészítés 30 éves gyakorlattal, természettudományi tagozat tanáránál. Tel.: 06(30)853-1153

■ **Angolorák minden szinten,** diplomás, gyakorlott tanárnőnél. Tel.: 367-8160, 06(20)243-9043. E-mail: wagner.dora@freemail.hu

## Ingtatlan

- **Újépítésű ikerházak** eladó K. Solymáron, 5 percre vonattól! 76 m<sup>2</sup>, 1+3 szoba, 380 m<sup>2</sup> telek, 23,7 MFt! Beszámítjuk lakását, 20-208-9844!
- **Eladó a Gyógyszergyár** utcában 2. emeleti, szépen felújított, 68 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, tömbfűtéses lakás magánüzemeltetésű. Irár. 17,3 MFt. Érd.: 06(20)310-8476 vagy furedinandorne@freemail.hu

■ **Eladó 51 nm-es** panellakás a Szentendrei úton. Iár: 9,3 millió Ft. Tel.: 06(20)928-3562. E-mail: szabo.denes5@gmail.com

- **Kiadó-eladó**-eladó-kiadó lakást, ingatlan keresetnek érdeklődőinknek. Kedvező feltételekkel. Tel.: 06(70)521-0342
- **Óbuda szivében,** háromemeletes tégla ház, I. emeletén, 49 nm-es, erkélyes, nagy parkra néző, 1 szoba hallos lakás, tulajdonostól eladó. 11,9 MFt. Tel.: 275-3962
- **Kisméretű lakást** keresek Óbudán. 32-35 nm-es, tulajdonostól, kp.-ért. Tel.: 244-7061
- **Kiadó lakásokat,** házakat keresünk! Alberletpont, a bérbeadás szakértője! Tel.: 06(70)383-5004, 351-9578; www.alberletpont.hu
- **Csilaghegyen 100 nm-es,** földszintes, betonfödémes ház, saroktelken eladó. Tel.: 06(20)449-9644
- **Poroszlói összkomfortos** családi házamat 300 négyes. telekkel elcserélném Dunakeszi vagy környéki házra. Tel.: 06(30)493-3067
- **Csilaghegyen központban** 12x17 m-es építési telek eladó 13,5 MFt. Üzleti célra is kiváló. Tel.: 06(20)442-4409
- **Ha házat,** lakást épít, vásárol, kérésére megvizsgálom. Dr. Székely statikus. Tel.: 06(30)900-0963
- **67 nm-es panel** eladó Rómain, a Tóga utcában, csendes, cseréptető, háromemeletes házban. Tel.: 06(30)244-9271

## Kiadó

- **Garázshelyek kiadó!** Hosszú távra kiadók parkolóhelyek a Király utca 30-32. társasház (Király Udvar) mélygarázsában, havi 31.250 forintért. Tel.: 267-0525/18-as mellék munkaidőben (8-16 óráig)
- **Kiadó a Belvárosban** 40 nm-es, egy-szobás, igényesen berendezett lakás, az Aranykéz utcai parkolóházban. Tel.: 267-0525/18-as mellék munkaidőben (8-16 óráig)
- **Motorbeállóhely kiadó.** Pénykösfürdő út mellett, zárt, fedett, motorbeállóhely hosszú távra kiadó. Tel.: 06(30)919-5018

- **Csilaghegyen 120 m<sup>2</sup>-es** helyiség (mosdóval) garázsna, raktárnak csendes tevékenységre kiadó. Tel.: 240-9728
- **Békásmegegyeren** **hegy felőli** oldalán élelmiszer árusító üzletházban 16 nm-es üzlethelyiség virágüzletnek bérbeadó 78 000 Ft+áfa/hó áron. (30) 955-2161
- **Békásmegegyeren** **hegy felőli** oldalán élelmiszer árusító üzletházban 11 nm-es üzlethelyiség pékségnek bérbeadó 51 000 Ft+áfa/hó áron. (30) 955-2161
- **Békásmegegyeren** **hegy felőli** oldalán élelmiszer árusító üzletházban 56 nm-es üzlethelyiség hentesüzletnek bérbeadó 273 000 Ft+áfa/hó áron. (30)955-2161
- **Miklósi utcában** 25 nm-es irodának, üzletnek alkalmas helyiség kiadó. Tel.: 367-1373; 367-1853

## Elad-vesz

- **Antikváriumunk** készpénzért vásárol könyveket, könyvtárákat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket. Tel.: 332-0243

■ **Arany-ezüst felvásárlás!** Arany: 6300-11200 Ft/g (ékszerek, pénzek, fog, tört... stb.), ezüst: 120-450 Ft/g (tálca, dobozok, ékszerek, stb.) Üzlet: XI. ker. Fehérvári út 21/a. Tel.: 786-8224

■ **Három részes, új állapotú ülőgarnitúra,** a kanapéja külön is, kedvező áron eladó. Tel.: 06(30)261-9787

■ **Eladó: konténerok,** oszlopos fürők, eszterga, közsörűk, lemezvágók, gyorsdaraboló, álló stb. Tel.: 06(30)877-5086

■ **ÓBUDA ANTIKVÁRIUM** készpénzért vásárol könyveket, könyvtárakat, képeket, képeslapokat. 18 éve az óbudai közönség szolgálatában. Tel.: 388-7332

■ **Könyveket, könyvtárakat** (régit, újabbat) antikváriumnak vásárolok. 100 könyv felett díjtalan kiszállással. Tel.: 06(20)425-6437

## Régiség

■ **Bélyeggyűjteményeket, bankjegyeket,** érméket, képeslapot, porcelánt, egyéb régiséget vásárolunk: VI. Andrassy út 16. Tel.: 266-4154

■ **Mindennemű régiséget** vásárolok, díjtalan kiszállással, értékecséssel. Hívjon bizalommal! Tel.: 06(20)530-4502, 06(70)663-9730

■ **Tört arany és tört ezüst felvásárlás.** Arany: 4600 Ft-tól 5600 Ft-ig. Ezüst 80 Ft-tól 120 Ft-ig. Tel.: 06(20)590-5284. Cím: V. ker. Kigyó utca 4-6. fszt./1.

■ **Régi bútorokat,** tárgyakat, könyveket - rossz állapotút is - vásárol tanári diplomás fiatalember és lomtalánítást vállal. Tel.: 06(20)924-4123

## Számítógép

■ **Computerklinika: számítógép-javítás,** karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés. Ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: 06(30)857-2653

## Állás

■ **Családokhoz keresünk** és ajánlunk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó.Tel.: 243-8280, 06-(20)528-4852, 06(1)413-1536, www.micimacko.net

■ **Ingatlanirodánk a III. kerületbe** helyismerettel rendelkező üzletkötőket keres. Várható jövedelem: 300 ezer Ft/hó. Kezdszkor portfóliót biztosítunk. csic@csic.hu, tel.: 30-210-5979

■ **Társasházkezelő cég** keres: társasházkezelő szakvizsgával, vállalkozói igazolvánnyal rendelkező (exel-word-profi mérlegképes könyvelői prog. ismerő) dolgozót. E-mail: emailnet@t-online.hu Tel.: 06(20)505-2410

■ **Megbízható, munkájára** igényes bejárónó alkalmi és rendszeres takarítást vállal: 06(70)581-4748

## Egyéb

■ **Irodaszerek pontgyűjtő** akcióval. III. Bécsi út 314/c www.midasz.com Tel.: 387-92-41

■ **Takarítást vállalkozó** Óbudán heti 1-2 alkalommal illetve nagytakarítást is. Tel.: 06(20)310-8476

■ **Poszter- és plakátnyomtatás** saját fényképről 1 db-tól! Szkenelés, retusálás. SP-Print Kft. 1035 Bp., Szél u. 17. Tel.: 06(70)944-2432, info@sp-print.hu

## Üzlet

■ **Pók u-i lakótelepen,** iskolával szemben, 21 nm-es trafik bérleti joga átadó. Az üzletben berendezés, távfűtés, kirakatrács, wc, riasztó. 1 MFT. Tel.: 06(30)681-6359

## Izgó-mozgó: sport minden korosztálynak

**Az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. támogatásával a III. kerület 19 óvodájában tart zenés ovitornát Kozma Zsuzsanna aerobic és fitness edző. Emellett egészségmegőrző tornára várja a felnőtteket és gyerekeket a városrész több pontján.**

Női alakformáló tornát kedden és csütörtökön 17-től 18 óráig, valamint Hot-Iron csoportos súlyzós edzést szintén

ezek a napokon 18-tól 19 óráig az Arnold Gymben tart. A Sunrise Clubban senior egészségmegőrző tornára hétfőn és szerdán 13-tól 14, junior egészségmegőrző tornára 14-től 15 óráig várja a mozogni vágyókat. Az egészségmegőrző mozgásformát a Szél utcai óvoda tornatermében is gyakorolhatják az érdeklődők kedden és csütörtökön 13.30-tól 14.30 óráig. Csörgőlabda gyermektor-

nára szerdán és pénteken mehetnek a kisebbek 16-tól 17 óráig a Goli tánchelyen, a Perc utcában.

**Családi tornát** legközelebb december 9-én és 16-án 17.15-től 18 óráig tart Kozma Zsuzsanna a Lajos utcai Máltai játszótéren.

(Személyi edzésre telefonon egyeztetett időpontban lehet jelentkezni, a 06-70-413-9680-as telefonszámon. További információk a [www.kozmazsuzsanna.hu/honlapon](http://www.kozmazsuzsanna.hu/honlapon).)

## A könyves kuckókban gyorsabban telik az idő

Új szolgáltatással teszik kellemesebbé a várakozást az Óbudai Kulturális Központban és házaiban (Csillaghegyi és Békásmegyeri Közösségi Ház).

A könyvsarok kulturális együttműködésen alapul, mivel az Óbudai Múzeum és Könyvtár

munkatársainak köszönhetően kerülnek az egyes intézményekbe a könyvek, melyeket bárki kedvére olvashat, míg egy-egy programra vagy a foglalkozáson lévő gyermekre, testvére várakozik.

A kulturális központban szívesen fogadnak könyvfelajánlásokat annak érde-

kében, hogy minél gazdagabb legyen a választék olvasnivalóból. A békásmegyeri házban működik könyvtár, a könyves sarok ennek ellenére itt is „jó szolgálatot tehet”, hiszen ezekben a kuckókban a könyvek nyitástól zárásig az olvasni vágyók rendelkezésére állnak.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Igazgatói pályázatok

Budapest III. kerület Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata, a „Közalkalmazottak jogállásáról szóló” 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. § alapján pályázatot hirdet az **Óbudai Platán Könyvtár** és az **Óbudai Múzeum** igazgatói (magasabb vezető) munkaköreinek betöltésére.

A pályázati kiírás megtekinthető a <https://kozigallas.gov.hu> és a [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu) weblapokon.

## 1 % 1 % 1 %

• A **Békásmegyeri Lakótelep Templomépítési Alapítvány** Kuratóriuma köszönetet mond támogatóinak, hogy a 2010. évi személyi jövedelemadójának 1 százalékával, 538 ezer 202 forinttal támogatták az alapítványt. Ezt az összeget a református gyülekezet hitéletének; a templom karbantartásának, javításának támogatásához használják fel. (Adószám: 19676906-1-41.)

• Az **Óbuda-Békásmegyer Mentőalapítvány** (Mátyás király út 52.) köszöni a 2010. évben kapott 1 százalékos támogatást. A 276 ezer 127 forintot a III. kerületi mentődolgozók munkakörülményeinek javítására fordították. (Adószám: 18081864-1-41.)

## Függönyök

Széles méret- és mintaválasztékban.

Függönyvarrás (180 Ft/m)

## Karnisok

Hajlított, egyedi méretre is.

Ingyenes felmérés és felszerelés !

**SZÉLES BÚTORSZÖVET**

**VÁLASZTÉK !!!**

**AQUINCUM**

**LAKÁSTEXTIL-MÉTERÁRU**

(Pók utcai lakótelep)

1031 Budapest, Vízimolnár utca 2.

Tel./fax: 242-7157

Mobil: 06 (20) 926-3422

Nyitva H-P.: 10-18, Sz.: 9-13

E-mail: [tex\\_ep@rubicom.hu](mailto:tex_ep@rubicom.hu)

[www.alakastextil.fw.hu](http://www.alakastextil.fw.hu)

## Pályázat az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatói posztjára

**Budapest főváros III. kerület Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló, 2008. évi XCIX. törvény előírásainak megfelelően pályázatot hirdet az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft. (1036 Budapest, Kiskorona utca 7.) vezetői (ügyvezetői) munkakörének betöltésére.**

**Az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft.**

(továbbiakban: Társaság) az Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat egyszemélyes tulajdonában lévő, közhasznú nonprofit gazdasági társaság.

**Az ügyvezető** a Társaságot egyszemélyi felelős vezetőként irányítja. Feladata:

- a zenekar működtetése;
- a művészi alkotómunka feltételeinek javítása és a művészeti értékek létrehozásának, megőrzésének segítése;
- hazai- és külföldi vendégszereplések szervezése, az együttes tagjai munkájának elismerése, zenei értékek létrehozatala és megőrzése, hagyományörzés, a klasszikus zene megismertetése és népszerűsítése.

A Társaság 2011. évi üzleti tervének adatai:

A Zenekar Irodájában szerezhethők be (*Budapest VI., Liszt Ferenc tér 5., I. emelet 4. Tel.: +36-1-373-0228*), továbbá a 2011. évi költségvetés előirányzatai a <http://obudaph-kozzetel.hu/> weblapon tekinthetők meg.

A Társaság jelenlegi besorolása: az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló, 2008. évi XCIX. törvény 10. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően: Zenekar I. kategória.

**A fenntartó által meghatározott tartalmi követelmények:**

- az Emtv. alapján a zenekar I. kategóriába sorolás feltételeinek teljesítése;
- folyamatos törekvés a hangversenyszám és a látogatottság növelésére;
- közreműködés a kerület kulturális rendezvényeinek megvalósításában a fenntartó felkérésére;
- tevékeny részvétel - együttműködve a kerületi kulturális intézményeivel - a kerület kulturális életének alakításában;
- részvétel az óbudai testvérvárosi program komolyzenei jellegű kulturális eseményeinek megvalósításában;
- folyamatos törekvés a fenntartói és állami támogatások kiegészítésére a pályázati és szponzori források növelésével.

(A közhasznú feladatok ellátása az önkormányzat és a Társaság között érvényben lévő közszolgáltatási szerződés alapján történik.)

**A vezetői (ügyvezetői) munkakör betöltésének feltételei:**

Az Emtv. 40. § (1)-(2) bekezdése alapján:

- magyar állampolgárság;
- büntetlen előélet;
- a Társaság alaptevékenységének megfe-

lelő szakirányú felsőfokú végzettség és

• legalább öt éves szakmai gyakorlat.

*A pályázat elbírálásánál előnyt jelent:*

- a szakterületen szerzett vezetői gyakorlat;
- legalább egy világnyelv tárgyalási szintű ismerete;
- nonprofit szférában szerzett vezetői tapasztalat.

**A pályázatnak tartalmaznia kell:**

- a Társaság szervezetére és működésére vonatkozó koncepcióját, szakmai elképzeléseit, vezetői programot a Társaság feladatkörének, művészi arculatának figyelembe vételével;
- a pályázó személyes motivációját, részletes szakmai önéletrajzát, az eddigi szakmai tevékenység leírását;
- marketing, PR elképzeléseket;
- szakmai kapcsolatok, együttműködések tervezetét.

**A pályázathoz csatolni kell:**

- szakmai önéletrajzot;
- a végzettséget igazoló okiratok másolatát;
- szakmai gyakorlat igazolását;
- állami kitüntetések, díjak felsorolása és másolatban történő csatolása;
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt;
- nyilatkozatot, hogy a Munka Törvénykönyve 191. § (1)-(2) bekezdésében szereplő összeférhetetlenség fennáll-e, megjelölve az összeférhetetlenség jellegét, formáját. (Összeférhetetlenség fennállása esetén a mentesítésről, és annak feltételeiről a munkáltató dönt.);
- nyilatkozatot, a jogszabály által előírt vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének vállalásáról;
- nyilatkozat a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény 23. §-ában felsorolt kizáró okok fenn nem állásáról;
- hozzájáruló nyilatkozatot arról, hogy a pályázat teljes anyagát az elbírálásban részt vevők megismerhetik;
- nyilatkozat, hogy a pályázó hozzájárul a pályázati anyagában foglalt személyes adatainak a pályázati eljárással összefüggésben szükséges kezeléséhez és
- nyilatkozat a csatolt dokumentumok valódiságáról.

Az ügyvezetői munkakör betöltésére öt éves, határozott idejű munkajogviszony (munkaszerződés) keretében kerül sor, a Munka Törvénykönyve vezető állású munkavállalókra vonatkozó rendelkezései alkalmazásával. A foglalkoztatás jellege: teljes munkaidő.

A munkába lépés napja: a pályázat eredményes lebonyolítását követően. A munkabér a felek közötti megállapodáson, illetve a Munka Törvénykönyvének vezető állású munkavállalókra vonatkozó rendelkezéseiben, és az Emtv. 39/A. § bekezdése alapján alapul.

A pályázók a pályázatok elkészítéséhez pályázati dokumentációt kapnak, mely tartalmazza a Társaság:

- alapító okiratát;
- működési alapmutatóit (költségvetési sarkszámok, bemutató- és előadásszámok, látogatottság, dolgozói létszám, létesítményi technikai és műszaki adatok).

A pályázati dokumentáció a kft. gazdasági vezetésénél, a +36-1-269-1178-as telefonszámon kérhető.

A pályázati felhívás közzététele:

A Nemzeti Erőforrás Minisztérium ([www.nefmi.gov.hu](http://www.nefmi.gov.hu)), valamint Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának ([www.obuda.hu](http://www.obuda.hu)) honlapján történik.

*Benyújtási határidő:* a pályázati felhívásnak a Nemzeti Erőforrás Minisztérium honlapján való megjelenését követő 30 napon belül.

*A benyújtás helye, módja:* a pályázatot a polgármesteri hivatal oktatási és kulturális főosztályának címezve személyesen vagy megbízottja útján (*1033 Budapest, Laktanya utca 4. II. emelet*) 2 példányban (egy példányt papír alapú, egy példányt elektronikus hordozón) kell benyújtani zárt borítékban, *munkanapokon 9-től 14 óráig*. A borítékra kérjük ráírni: „**Pályázat az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatói munkakör betöltésére**”.

Az elbírálás határideje: *a pályázat benyújtási határidejét követő 30 nap*.

A pályázat elbírálásának rendje: a pályázatokat az Emtv. 39. § (6) bek. alapján létrehozott szakmai bizottság véleményének mérlegelésével az önkormányzat képviselő-testületének szakbizottsága (kulturális, civil és kisebbségi bizottság) bírálja el, és a munkakör betöltéséről a munkáltatói jogkör gyakorlója 30 napon belül dönt. A döntésről a polgármesteri hivatal értesíti a pályázókat és a döntést az Emtv. 39. § (9) bekezdésében foglaltak szerint közzéteszi.

További felvilágosítás a polgármesteri hivatal oktatási és kulturális főosztályán, a *437-8834-es* telefonszámon kérhető.

**Bús Balázs**  
polgármester

### Kertész-karbantartó felvétele

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata Százszorszép Óvodájának Téglá utcai tagóvodája (*Téglá utca 6.-8.*) munkatársat keres: **1 fő 8 óras kertész-karbantartó** munkakör betöltésére 2012. január 1-jétől, határozatlan időre, 4 hónap próbaidővel. *Szükséges okmányok:* fényképes önéletrajz; iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány (minimum 8 általános). *Feltétel alkalmazás esetén:* egészségügyi alkalmasság (egészségügyi kiskönyv); 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány. *A jelentkezés benyújtásának határideje:* a megjelenéstől számított 15 nap. *Elbírálás:* 15 napon belül. *Bérezés:* a közalkalmazotti illetménytábla szerint. *(Érdeklődni dr. Bozzayné Káli Tünde intézményvezetőnél lehet. Tel.: 368-4240, vagy e-mailben: remeny-o@kszki.obuda.hu)*

A szilvalekvár illata, dédanyáink receptjei

# Új kötet Óbuda régi ízvilágáról

**Gálosfai Jenőné: Óbuda régi ízei című, az Aquincum Kiadó gondozásában megjelent könyvét mutatták be a Táborhegyi Népházban november 27-én.**



Fotók: SÁNTA BALÁZS



A könyvbemutatón a szerző mesélt új kötetéről, emlékeiről, kutatásairól, a már olvasva is inycsiklandó receptekről, majd dedikálta most megjelent kötetét. *Gálosfai Jenőné* elmondta: Óbudát varázslatos helynek tartja, megannyi történelmi emlékével együtt. Ugyanakkor hiányolta a nem is olyan rég még létező muskátlis, leanderes kis udvarokat, ahol ősz-

szel üstben főzött szilvalekvár illata lengett, a közös paradicsom befőzéseket, melyek gyakran nagy családoknak biztosították egész télen a jobbnál jobb ételek sorát. A cseresznye-búcsú, a

szüret vidámságát, a disznóvágás semmihez sem hasonlítható téli hangulatát.

A szerző, aki harmadik könyvében foglalkozik a szeretett városrész múltjával és hagyományai-

val, ebben a kötetben Óbuda régi konyháját, ízvilágát, étkezési szokásait eleveníti fel. Leírja, mit ettek eleink, mit hoztak magukkal óhazájukból a bevándorolt német családok, és mit fogad-

tak be később, más népek konyhájából. Fényt derít arra, milyen volt a dolgozós hétköznapok étrendje, és hogy mi került a szépen megterített ünnepi asztalra.

A kötetben közel kétszáz olyan recept is található, melyeket dédanyáink főztek szeretteiknek egykoron. Régi óbudai családok leszármazottainak féltve őrzött családi relikviái közül kerültek elő a leírások. És ami nem elhanyagolható: a receptek többsége ma is jól használható, érdemes kipróbálni az ételek elkészítését.

Sz. Cs.

## Vörösboros pulykacomb

**Hozzávalók:** 4 személyre 2 db comb, 1 kis fej vöröshagyma, 2 evőkanál olaj, füstölt szalonna, 1 csapott evőkanál fűszerkeverék, 3-4 gerezd fokhagyma, 2 deci vörösbor, liszt, 1 evőkanálnyi paradicsompüré, 25 deka aszalt szilva, só.

A vöröshagymát megtisztítjuk, apróra vágjuk és 2 evőkanál olajon világossárgára sütjük. A húst füstölt szalonnával sűrűn megtúzdoljuk, megsózzuk és a hagymás olajon átsütjük. Egy csapott evőkanál fűszerkeverékkel megsózzuk, 3-4 gerezd megtisztított fokhagymát adunk hozzá, és 3 deci vörösborral felöntjük. Fedő alatt, saját levében - időnként megforgatva - puhára pároljuk. Ha közben a levét elfőné, mindig csak egy kevés vörösborral pótoljuk, hogy a végén csak kevés, sűrű mártás maradjon alatta. A puha combokat deszkára szedjük, a csontot óvatosan kibontjuk belőle. A húst ujjnyi vastag szeletekké vágjuk és forró tálra fektetjük. Egy kiskanál lisztet kevés vörösborral simára keverünk, ezzel sűrítjük be a pecsenye levét. Egy evőkanál paradicsompürét keverünk bele és ha kell, még egy kevés vörösborral hígítjuk, hogy közepesen sűrű mártást kapjunk. Végül 25 deka megáztatott aszalt szilvával gazdagítjuk. A levét a hús köré öntjük, burgonyafánkot adunk mellé köretnek.



## Gombával tűzdelt hal

**Hozzávalók:** másfél kg ponty, só, 30 dkg gomba, 1 citrom, olaj és köménymag.

Hosszában vágjuk ketté a halat. Alaposan mossuk meg és a két fél haldarabot hosszú tűzálló tálba, vagy zománczott tepsi-be fektessük egymás mellé. Mindkét oldalát sózzuk meg. Ezután a hal húsát, úgy másfél centis közökben irdaljuk be (egészen a gerincig vágjuk be), és minden vágatba tűzzünk 1-1 vastagabb gombaszületet. A tejére helyezünk vékony citromkarikákat és az egészet bőven hintsük meg köménymaggal. Ha zsíros a ponty, akkor csak így önmagában, a saját zsírában süssük meg, ha pedig sovány, akkor egy kevés olajjal megöntözve tegyük a sütőbe.



ÓBUDA  
LEGJOBB  
VENDÉGLÁTÓHELYE  
2011

„A kiállóság nem örökös.  
A minőség nem véletlen.  
Csak akkor lehet az legjobb,  
ha a legjobbakkal verszel fel a versenyre”  
– mondta anno Gundel Károly vendéglős.

Óbuda-Békásmegyer 13 étterme  
– meghívásos alapon – idén is  
megküzd egymással az  
„Óbuda Legjobb Vendéglátóhelye”  
címetért.

2011-ben legyjen Ön Óbuda-Békásmegyer  
gasztronómiai kritikus,  
ossa Ön a „csillagot”, tegyen részt  
kerületünk legjobb éttermének  
kiválasztásában Szavazzon!

A versenyben résztvevő vendéglátóhelyekre  
weboldalunkon adhatja le szavazatát.  
Látogasson el a [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu) weboldalra,  
és minősítse kedvenc éttermét.  
Szavazási határidő: 2011. december 31.  
Eredményhirdetés: 2012 januárjában.  
Nyertesem: a szavazók között  
egy 2 főre szóló ingyenes vacsora,  
valamint három alkalomra szóló 1500-os  
kedvezményt biztosító bontó szelvényt kap,  
melyet a nyertes Óbuda Legjobb Étteremben  
válthat be.

*Kérjük, hogy szavazzon az Ön által  
legkedveltebb óbudai vendéglőre!*



## „Van olyan, hogy a garantált kamat még nőhet is?”



hat

Az AXA-nál van!  
**Garantált  
kamat 5 évig!**

**Éves kamat: 10,05%**  
**EBKM: 7,30%**

**TisztaHaszon Tartós Lekötési Számla**

**Ha idén nő a jegybanki alapkamat, akkor a mi kamatunk is növekszik!**

2016. december 31-én lejáró lekötés ötödik évében, aktív bankszámlahasználat esetén. Kamatkövetés 2011. november 1. és 2011. december 31. közötti növekedés esetén.

Budapest III. kerület, Bécsi út 136. Stop.Shop. I.emelet

További részletek és előnyök: [www.axa.hu](http://www.axa.hu)

A jelen tájékoztatás nem teljes körű, nem minősül nyitányos ajánlatbíráltnak, kizárólag a figyelem felkeltését szolgálja. A részletes feltételeket a Bank vonatkozó Hirdetménye, Termékleírása és a Tartós Befektetési Szerződés általános szerződési feltételek tartalmazzák.

**másképp / mint mások**



# Ballagunk a télbe

Rejtvényünkben Ady Endre: Télbe hulló ember vágya című verséből idézünk. Megfejtés a vízszintes 1. és a függőleges 42. sorokban.

**VÍZSZINTES:** 1. Az idézet első sora (zárt betűk:

Ő. V. T. S. L.). 14. Madárlak. 15. Régiiesen mondja el. 16. Nem szerencsés eset, névelővel. 17. Horgász-kellék. 19. ...-Murr, mesealak. 20. Rádium és ozmium vegyjele. 21. Kézzelel kapcsolatos. 23. Norvég, olasz és svéd autók jele. 25. Amon-nal egyesült az egyiptomi mitológiában. 26. Tisztít. 28. Asztácium. 29. Belül látom! 31. Ez megfordult! 33. Látványa. 36. Iskolai kellék. 39. Angol női név. 40. Azonos magánhangzók. 41. Három amper! 42. Római ezeregy. 43. Erős bot. 44. Ember rész! 46. Ének. 48. Jean Reno alakította. 49. Tévésorozat hős, Máté. 51. Fénycsőben van. 53. Komplet. 54. Maró anyaggal teszi. 55. Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei helység. 57. Jó ideje (két szó).

**FÜGGŐLEGES:** 1. Gyerekbetegség. 2. Mezőgazdasági eszköz. 3. Ritka női név. 4. Somogy megyei helységbe való. 5. Német, thaiföldi és magyar autók jele. 6. Személyes névmás. 7. Hajban lehet. 8. Visszaüzet! 9. É. L. Ó. 10. Elem! 11. Bambázás kezdete! 12. Női név. 13. Szentendrei rész! 18. Jó gondolatra alapult. 22. Omlik. 24. Gyógyászatban használatos. 26. Máltai, thaiföldi és marokkói autók jele. 27. Rökkával dolgozik. 28. Egyik szülő. 30. Például libát eteti. 32. Mint a függőleges tizenkettő. 34. Á. E. 35. Megegyezők. 37. A Tisza egyik melléke. 38. Spanyol és kubai autók jele. **42. Az idézet második sora (zárt betűk: I. H. K.).** 45. Bokor. 47. Hirtelen leszálló, névelővel. 47a. Örült futó, fordítva. 48. Ady műzsája. 50. Német vörös. 51. Leonyid egyenműi. 52. N. B. B. 53. Félig kábult! 54. Néz. 56. Re párja. 58. Arad közepső része!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14							15						
16						17	18			19			
20					21				22				
		23		24		25			26		27		28
29	30			31	32		33	34			35		
36			37			38							
	39							40			41		
42			43				44	45		46	47		
		47a				48				49		50	
51			52		53				54				
55				56				57	58				

A november 23-án megjelent,

„Ünnepre készülve” című rejtvényünk helyes megfejtése:  
„Komor felhőkön, bús homályon mennyország fénye csillan át”.

Ipcs László

Testnek Léleknek  
Titkai

**Ajándékozzon igazi élményt szeretteinek!**

Kényeztető díszcsomagjainkat különböző árkategóriákban, egyénre szabottan állíthatja össze

Az MP-6 plus olyan professzionális elektromos izomstimulátor, mely a fitness technológiájára koncentrált.

Masszázsok:  
Hullám, Svéd, Lélek,  
Hypoxi Trainer  
Infraszauna  
Izomstimulátor

Cím:  
1036 Budapest,  
Lajos u. 105.  
Tel.: +36 1 240 3589  
www.tltszalon.hu

## Társasjátékverseny az Árpádban

Az Árpád Gimnáziumban **december 10-én** rendezik a nagy sikerű társasjátékversenyt.

Az eseményen minden jelentkező három játékban (Catan, Carcassonne, Keltis, Alhambra, stb.) mérheti össze tudását társaival. A versenyről minden kategóriában a kiválóan szereplők értékes

társasjáték-nyereménnyel térhetnek haza a Piatnik Kft. jóvoltából.

A szervezők várnak minden 10 év fölötti diákot és felnőttet, akik örömmel töltenek időt táblás játékok mellett, vagy szívesen ismernek meg új játékokat.

(Jelentkezés és bővebb információ a rendezvény honlapján: [www.tarsasjatek.csztkft.hu](http://www.tarsasjatek.csztkft.hu))

### HAHOTA

- Bent van a főszerkesztő úr? -  
kérdezi a titkárnőtől a fiatal költő.  
- Ma nincs. Miért keresi?  
- Elhoztam néhány új költeményemet. De azt hiszem, ön is bedobhatja a papírkosárba, kisasszony.

- Kisfiam, hol a bizonyítványod?  
- Kölcsönadtam a barátomnak.  
- Miért?  
- Meg akarja ijeszteni a szüleit.

A páciens beállít a pszichiáterhez:  
- Doktor úr, engem semmibe se vesznek az emberek!  
- A következő!

\*\*\*  
- Főorvos úr, kíváncsi lennék, mit tesz, amikor náthás?  
- Az attól függ! Néha tüszögök, néha meg köhögök!

\*\*\*  
Éltes öregúr lép be a boltba, és megkérdezi az eladónőtől:  
- Mondja, kedves kisasszony, mi volna legmegfelelőbb ajándék egy csinos, barna lánynak?  
- Egy csinos, barna fiatalember.

\*\*\*  
- Anyu, nézhetem a tévét?  
- Igen, kisfiam, csak ne kapcsold be!

# Év végi leltár - a pénztárcánkban is

**Az év vége a számvetés ideje, ilyenkor érdemes több időt szakítani a hosszabb távú pénzügyi döntéseinkre is: forrásaink racionalizálásával, hosszú távú megtakarításaink újragondolásával akár jelentősen növelhetjük a befektetéseinkkel elérhető nyereséget - véli Nagy József, az MKB Bank Budai Retail Régiójának igazgatója.**

Manapság egyre jobban odafigyelünk arra, mit hozhatunk ki megtakarításainkból, befektetéseinkből. A testre szabott, elképzeléseinkhez és lehetőségeinkhez igazodó megoldás megtalálása azonban nem egyszerű - ebben segíthetnek az MKB Bank személyes pénzügyi tanácsadói.

Az MKB Alapkezelő legújabb, december 15-ig jegyezhető befektetési alapja hosszú távon kínál biztonságos befektetési alternatívát. Az MKB FIX Hozamú Tőke- és Hozamvédett Származtatott Befektetési Alap meghatározó globális jelenléttel bír, tőkeerős vállalatok részvénytulajdonosokból nyújt részesedést, lejáratkori tőkevédelem, illetve az ötéves futamidőre járó 20%-os (éves szinten 3,99%; EHM: 3,71%) védett hozam mellett. Az alap alacsony kockázatú befektetési forma, a lejáratkori tőke- és hozamvédelmet annak befektetési politikája biztosítja.

A kecsegtető hozamon túl, ha ügyfelünk az alapot nyugdíj-előtakarékosági (nyesz) számlán

helyezi el, az elért hozam adómentességet is élvezhet, míg a számlára befizetett összeg után adó-visszatérítés vehető igénybe.

Egy egyszerű példa arra, hogyan lehet 500 ezer forint befektetésével az MKB FIX Hozamú Tőke- és Hozamvédett Származtatott Alapba akár 116 ezer forinttal több bevételt elérni MKB nyesz számlán:

Az alap lehető legalacsonyabb hozamfizetésével kalkulálva, standard értékpapírszámlán az ügylél 84 ezer forint adózott ho-



**Nagy József, az MKB Bank Budai Retail Régiójának igazgatója**

zamatot érne el az ötéves futamidő végén. Ha ezzel szemben nyesz számlán helyezi el ugyanezt az összeget, összesen 200 ezer forint bevételt érhet el. Ennek oka egyszerű: a nyesz számlára befizetett 500 ezer forint után adó-visszatérítés vehető igénybe,

ami jelenleg az évente befizetett összeg 20 százaléka, jelen kalkulációban 100 ezer forint. A 20 százalékos (éves szinten 3,99%; EHM: 3,71%) védett hozam, azaz 100 ezer forint pedig mentesülhet a 16 százalékos kamatadó - esetünkben 16 ezer forint - megfizetésétől.

Fontos figyelembe venni, hogy nyugdíjcélú megtakarítási formáról van szó, így a nyesz számlán elért jövedelem adómentességének, és az adó-visszatérítés igénybevételének feltétele a

számla nyugdíj-szolgáltatásként történő megszüntetése. Erre legkorábban a számlanyitás adóévéét követő harmadik adóévben kerülhet sor, a számla tulajdonosának pedig igazolnia kell nyugdíj-jogosultságát. A számlán az adóévben befizetett összeg 20 százaléka után vehető igénybe adó-visszatérítés, maximum 100 ezer forint. Ha a számlatulajdonos 2020 előtt éri el a nyugdíjkorhatárt, az adókedvezmény összege legfeljebb 130 ezer forint lehet évente.

Az MKB FIX Hozamú Tőkevédett Származtatott Befektetési Alapról és a nyugdíj-előtakarékosági számlával kapcsolatos tudnivalókról, feltételekről a bank személyes pénzügyi tanácsadói testre szabott információkkal szolgálnak az MKB Bank Eurocenter fiókjában (*Bécsi út 154.*), és Békásmegyeri fiókjában (*Pünkösdfürdő u. 52-54.*), vagy az MKB Telebankár *06 40 333 666* számán. További részletek a [www.mkb.hu](http://www.mkb.hu) oldalon.

Regisztrálj a weboldalunkon:  
WWW.ROKONSPORT.HU

**I NAPOS, BUSZOS  
SÍTÚRÁK  
AUSZTRIÁBA  
2012-ben is**



Részvételi díj: **5.500,- Ft/fő**  
14 éves korig: **3.500,- Ft/fő**

Érdeklődjön honlapunkon vagy a **06-20-450-30-10**-as számon!

**ROKON  
SPORT**

**Jégkorcsolyák  
(új és használt)  
Óriási választékban!  
Eladás-Vétel-Beszámítás**



1039 Bp. Mátyás király út 6.  
Nyitva: H-P: 10-18-ig, Szo: 9-14-ig  
Tel: 250-30-38 • [www.rokonsport.hu](http://www.rokonsport.hu)

## Kedves Sportbarátok és Természetjárók!

A Rokon Baráti Kör ismét egy-napos ausztriai sítúrákra invitálja Önöket!

### Időpontok, tervezett úti célok:

2012. január 8.: *Stuhleck*  
2012. január 22.: *Stuhleck*  
2012. január 29.: *Lammeralm*  
2012. február 12.: *Hirschenkogel*  
2012. február 26.: *St. Corona*  
2012. március 4.: *Stuhleck*

**Találkozás a túra napján az I. ker. Batthyány téren 5.30**

**órakor**, visszaérkezés este kb.

22 órakor

Részvételi díj: felnőtt 5500 Ft + sítérlet, gyerek (14 éves korig) 3500 Ft + sítérlet.

Bővebb felvilágosítást szívesen adunk a **06-20-321-7889-es** telefonszámon.

Szeretettel várunk minden síelni, snowboardozni és túrázni vágyó, hegyi klímát kedvelő sportbarátunkat!

## Karácsonyi kedvezmény az Óbudai Tenisz Klubnál

A téli szezon gőzerővel beindult! Karácsony közeledtével akcióval kedveskedünk játékosainknak, mely értelmében *hétköznapokon 12-től 14 óráig 2.000 forint/óra/pálya* áron lehet tenispályát bérelni. A kedvezményes lehetőség visszavonásig érvényes.

A *recepció elérhetőségei: +36-70-702-3719, 240-5601; [tenisz@obudasport.hu](mailto:tenisz@obudasport.hu); [www.obudaiteniszklub.hu](http://www.obudaiteniszklub.hu); 1037 Budapest, Laborc utca 2.*

**Óbudai Sport Kft.**

**Verőfényes napsütésben zajlott a 4. Intersport Túranap, melyen több mint 1700-an kirándultak Budáról a Pilisbe. Ennyien még nem neveztek az esemény történetében.**

Az idei év újdonsága volt, hogy a rajtszámon elhelyezett vonalkóddal minden induló idejét rögzítették. Között 400-an választották a 10,1 kilométeres rövidtávot ezen a vasárnapon. A 18,33 kilométeres középávot túrázva és futva is teljesíteni lehetett, erre közel 830-an vállalkoztak. A leghosz-

## Rekordszámú nevező a 4. Intersport Túranapon

szabb táv 29,36 kilométerre *Csillaghegyről* egészen a Csobánka felett található Szent-kútig vezetett, több mint 500-an indultak erre a túrára.

Az útvonalon található az „Egri csillagok” című film ostromjeleneteinek forgatási helyszíne, a vár, ahol 10 és 15 óra között minden órában középkori magyar lovagtorna-bemutatót tartott a Diósdai Történelmi Bajvívó Egyesület. A résztvevők kipróbálhatták a korhű harciaszközöket. Kora reggeltől sötétedé-

sig baráti társaságok, családok, túrázók és fu-

tók töltötték meg az ösvényeket a létszámre-

kordot döntő 4. Intersport Túranapon.



## Karácsony a Csillaghegyi Egészségházban

Csillaghegyi karácsony címmel ünnepséget tartanak **december 16-án 16.30 órakor** csillaghegyi művészek és a Veér család közreműködésével a Csillaghegyi Egészségházban (cím: Vasút sor 1., a HÉV-megállónál). Minden érdeklődőt vár a Csillaghegy Betegeiért Alapítvány.

Köszönetet mondanak azért, hogy adójuk 1%-ával az alapítványt támogatták. **Adószám: 11703006-20075392. Honlap: cshegeszseghaz.extra.hu. Támogató: Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata.**



A magyar mese napján meglepetéssel kedveskedtek az alsós és az ötödikes osztályoknak a felsős színjátszó körösök a Bárcziban. A felsősök egy-egy népmesével készültek, melyet az előzetesen megbeszéltek szerint mindegyikük felolvasott egy neki kedves osztályban a gyerekeknek (képünkön), akik tátott szájjal hallgatták az izgalmas történetet

Lakossági bejelentések, panaszok teljes körű ügyintézésére, ötletek fogadására **ügyfélkapcsolati iroda nyílt az óbudai Városházán.**

Az önkormányzat hatáskörébe tartozó, a kerület vezetésének cím-

## Ügyfélkapcsolati iroda a Városházán

zett bejelentésekkel, panaszokkal, ötletekkel személyesen a polgármesteri hivatalban, a **Fő tér 3., I. emelet 36.** számú irodában várják az ügyfeleket félfogadási időben, **hétfőn 14-től 18, szerdán 8-tól 16.30, csütörtökön 8-tól 13 óráig.** Az ügyfélkapcsolati

iroda elérhető telefonon a **437-8961-es, a 437-8962-es, a 437-8963-as** számon vagy faxon (**437-8987**), valamint az önkormányzat honlapján, e-mailen, az ötletládán, (**www.obuda.hu/otletlada**), illetve a panaszládán keresztül (**www.obuda.hu/panaszlada**) is.

**ÓBUDAI NEMZETI ESTEK**  
2011. december 13. csütörtök, 18.00 óra  
HOTEL TOURING, Péntekudvaros u. 38.

**Bogár László**  
Községi, egyetemes iskola polgármester  
Hárgyárú Zsigi Kárpát Dániel

**Válság és nemzetstratégia**

• helyi INGYENES  
telefonon: +3630 577-1887

## Fogadóóra

**Zsigi-Kárpát Dániel** (Jobbik Magyarországért Mozgalom) országgyűlési képviselő fogadóóráját **minden hónap első péntekén 16 órától** tartja a **Kabar utca 11. szám** alatti **Jobbik irodában**, illetve külön időpont egyeztetésére is mód van a **z.karpat.daniel@jobbik.hu** drótpostacímen.

## Ingyenes tanácsadások

- A 3-as választókerületben egyelőre szünetel az ingyenes jogi tanácsadás.

- A Fidesz 4-es választókerületének megbízásából **dr. Tósoky Balázs** ügyvéd **minden hónap első keddjén (legközelebb december 6-án)** 17-től 19 óráig a Csillaghegyi Községi Házban (Mátyás király útja 13-15.) tart ingyenes jogsegélyt. \* **Dr. Gáthy Zsuzsanna** ügyvéd **minden hónap harmadik csütörtökén (legközelebb december 15-én)** 16-tól 19 óráig a Békásmegyeri Községi Házban (Csobánka tér 5.) tart ingyenes jogsegélyt. (Bejelentkezés nem szükséges, érdeklődni a Fidesz 4-es választókerületének irodájában, a Hímző utca 1. alatt, vagy a 453-2900-as telefonszámon lehet.)

- A Kereszténydemokrata Néppárt III. kerületi Szervezete **csütörtökönként 16.30-tól 18.30 óráig** fogadóórát tart a **Váradí utca 17. szám** alatti irodájában.

- A Magyar Szocialista Párt óbudai szervezetének megbízásából **Búzás Antal Győző** **minden hónap első csütörtökén (legközelebb 2012. január 5-én)** 16-tól 18 óráig lakásszövetkezeti és társasházi tanácsadást tart az MSZP kerületi irodájában (Cím: Mókus utca 1-3. Bejelentkezés: hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig a 368-9464-es telefonszámon.)

- A Magyar Szocialista Párt óbudai szervezetének megbízásából **dr. Prazsák Zoltán** és **dr. Nagy Szilárd Márk** **minden hónap második csütörtökén (legközelebb december 8-án)** 17-től 19 óráig jogi tanácsadást tartanak az MSZP kerületi irodájában (Cím: Mókus utca 1-3. Bejelentkezés: hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig a 368-9464-es telefonszámon.)

- Olvasóink **minden szerdán 17 és 19 óra között** telefonon feltehetik társasházakkal és ingatlanokkal kapcsolatos kérdéseiket jogi szakértőnknek, **dr. Németh Zsuzsannának**, és bejelentkezhetnek ingyenes tanácsadásra. Tanácsadás **személyesen**: a hónap 3. péntekén 9-től 12 óráig a Békásmegyeri Községi Házban (Csobánka tér 5.). Telefon: **243-8639**.

## Ruha- és játékgyűjtés egy mosolyért

## Ingyenes ruhaosztás december 17-én Békásmegyeren

Közeledik az advent, sokára itt a karácsony. Amikor a frissen vágott fenyő illatára, a bejgli ízére és a karácsonyfa alatt sorakozó ajándékcsoomagokra gondolunk, vajon eszünkbe jutnak-e azok a tisztességes, köztünk élő családok, akik rossz körülmények között élnek és csak nagyon szolidan tudnak ünnepelni.

Tegyük együtt értük egy kicsit és varázsoljunk mosolyt az arcukra! Az Itt Élünk Egyesület idén újra karácsonyi ruha- és játékgyűjtést szervez. Kérjük, ha van kinőtt, megunt, de még viselhető női-, férfi-, gyermek-, téli vagy nyári ruhaneműje,

amit mások még használhatnak, segítsen a rosszabb sorsú embertársainak. Várunk használt, de a rászoruló gyermekeknek nagy örömet okozó - nem hibás - játékokat is. Egyesületünk igazolással rendelkező tagjai **november 14-e és december 9-e között** előre egyeztetett időpontban hívásra házhoz mennek és összegyűjtik a felajánlott csomagokat.

Az összegyűlt adományokat karácsony előtt ingyenesen adjuk át a III. kerületi családok részére. A ruhákat és ajándékokat **december 17-én 9-től 11 óráig** osztjuk szét a **Veres Péter Gimnáziumban** (Csobánka tér 7.) a

III. kerületi rászorulóknak részére. Őnt is várjuk!

Amennyiben nem ruhával, vagy játékkal segítené akciónk sikerét az osztás napján és helyszínén önkéntes munkájával is hozzájárulhat tevékenységünkhöz.

Az alábbi telefonszámon várjuk a felajánlásokat: **06-20-663-0501**.



**1036 Budapest, Nagyszombat utca 1.**  
**Telefon: 1/250 90 86 Mobil: 30/494 45 48**  
<http://www.dentalpalace.hu> [info@dentalpalace.hu](mailto:info@dentalpalace.hu)  
**Rendelési idő: Hétfő - Péntek: 8:00 - 20:00**



**DENTAL PALACE**  
 Óbudai Fogászati Központ



### Szolgáltatásaink:

Diagnosztika: digitális panoráma röntgen • digitális intraorális röntgen • intraorális kamera rendszer

Dentálhigiéna: ultrahangos fogköveteltávolítás • professzionális fogtisztítás • fogfehérítés

Estétikai és konzerváló fogászat

Fogpótlás: fémmentes pótlások • **Zirkon korona 60.000 Ft**

Szájsebészet: bölcsességfogak műtéti eltávolítása • cysta sebészi kezelése • **implantáció (fogbeültetés)** • **lézeres kezelések**

Gyermekfogászat és fogszabályozás

A Dental Palace számos egészségpénztárral áll szerződéses kapcsolatban!

**10% KEDVEZMÉNY** Minden új páciensnek, aki elhozza magával ezt a kupont, 10% kedvezményt adunk az első alkalommal! (Dental Palace Óbudai Fogászati Központ)

### Hirdessen az Óbuda Újságban!

**66 700 példány - minden postaládában!**

[impress.hirdet@freemail.hu](mailto:impress.hirdet@freemail.hu); Tel.: 430-1250, 267-0525

Hirdetési méretek (oldal)	(mm)	Árak fekete-fehér
1/1	(190x272 mm)	200 000 Ft
1/2	(190x134 mm, fekvő)	100 000 Ft
1/2	(93x272 mm, álló)	100 000 Ft
1/4	(93x134 mm, álló)	59 000 Ft
1/8	(93x65 mm, fekvő)	39 000 Ft
1/16	(44x65 mm, álló)	25 000 Ft
1/32	(44x31 mm, fekvő)	10 000 Ft

Az árak az áfát (25 %) nem tartalmazzák.

**Színfelár: + 25%.** Hátsó borító: + 25 %. Negatív: + 20 %. Elhelyezési felár: + 20 %. Tervezési díj: + 10 %.

**Apróhirdetés árak:** 10 szóig 1900 Ft + áfa/alkalom. Kiemelt apróhirdetés: 10 szóig 3 800 Ft + áfa/alkalom. **(Egy hirdetés minimum 10 szó.)** Tíz szó fölött **(legfeljebb 20 szóig)** szavanként 200 Ft + áfa.

ÓBUDA, a III. kerületi Önkormányzat lapja, megjelenik 68.000 példányban

Igazgató-főszerkesztő: **Karalyos József**

Lapszerkesztő: **Klug Miklós**

Lapszerkesztő-helyettes: **Szeberényi Csilla** • Tördelés: **Ujvári Sándor**

Kiadja az Önkormányzat megbízásából az **IMPRESS-RÉGIÓ Kft.**

Szerkesztőség, hirdetésszervezés: 1035 Bp., III. Szentendrei út 32. Tel./fax: **430-1250**.

Kiadó: 1052 Bp., V. Váci u. 18. I. em. Tel./fax: 411-0266, 235-0417, 267-0525.

E-mail: [obudajzag@ecom.hu](mailto:obudajzag@ecom.hu)

Nyomás: Théma Nyomda Kft. 1106 Budapest, Jászberényi út 55.

Ügyvezető: **Stubeczky Péter**

### Fülzúgás? Nagyothallás?



**1035 Budapest, Vörösvári út 35.**  
 Tel.: 06 1 242-2958 Mobil: 06 20 369-7029 [www.yarus.hu](http://www.yarus.hu)

# 1000 Ft

ajándék minden 3. kerületi polgárnak

**Váltsa be** a Geopen Könyvkiadó karácsonyi könyvvásárára december 6-16-ig 9.00-16.00 között.

Cím: Buda Square Irodaház, Budapest, 3. kerület, Lajos utca 48-66, 8. épület  
 (Galagonya utcai buszmegálló)

Telefon: +36 1 9999 521 [www.geopen.hu](http://www.geopen.hu) **GEOPEN**

**CSOBÁNKA  
PATIKA**

**AKCIÓ**

**ÉRVÉNYES  
December 31-ig**

Az akció 2011. december 1-től  
december 31-ig vagy a készlet  
erejéig érvényes.

**Cím**  
1038 Budapest,  
Csobánka tér 3.  
SPAR melletti üzletorvosi

**Telefon**  
+36 1 243 1007

**Nyitvatartás**  
H-P: 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
SZ: 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> | V: Zárva



1395 Ft

1825 Ft

786 Ft

1215 Ft

2695 Ft

2379 Ft

3190 Ft

2835 Ft

1095 Ft

1327 Ft

6885 Ft

1695 Ft

3695 Ft

6242 Ft

9027 Ft

1330 db

1330 db

A készletek és márkákhoz képest  
sokszor megkezdődött vagy győztesen fejeződött

[WWW.ORENDELO.HU](http://WWW.ORENDELO.HU)

**3 RENDELŐ**  
MAGÁNSZAKORVOSI RENDELŐ  
BÉKÁSMEGYER-ÓFALU

Fogászat, dental higiénia,  
kiemelt programjaink:  
nőgyógyászat  
bőrgyógyászat  
urologia  
labor  
radiológia  
reumatológia  
szűrőcsomagok  
gyermekgyógyászat  
gasztroenterológia  
egészségmegőrző szűrőcsomagok  
egészségfelmérések  
manager kártyák



1038 Budapest, Ezüsthely utca 66.  
Békásmegyer hegy felőli oldal, az Ófalu patikánál.  
Tel: +36-1-243-01-32, +36-70-50-440-50  
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 11:00-19:00  
Honlap: <http://www.orendelo.hu>  
E-mail: [orendelo@gmail.com](mailto:orendelo@gmail.com)

**Könyvet házhoz**

A Békásmegyeri Könyvtár házhoz szállítja az olvasnivalót a III. kerületben. Idős és beteg - mozgásukban korlátozott, lakáshoz kötött - emberek számára könyveket, hangos könyveket, folyóiratokat, a CD-hez lejátszó eszközt szállítanak házhoz. A szolgáltatás igénybevételére jelentkezni lehet a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Békásmegyeri Könyvtárában (Füst Milán utca 26. Tel.: 245-3409.) A szolgáltatás ingyenes.

**Rendelési idő**

A Vörösvári úti és a Csobánka téri rendelőintézet, a Tüdőgondozó Intézet, a gyermekfogászat **december 16-án 18 óráig** fogadja a pácienseket.

**hírkeret**

Mi újság?  
5000 hír naponta  
[hirkert.hu](http://hirkert.hu)

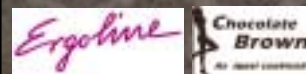
**ÁLLANDÓ  
ÜGYELET**

**MÁTYÁS KIRÁLY  
PATIKA**  
Bp. III. Mátyás király út 2.  
Tel.: 240-4320

**NYITÁSI  
AKCIÓK!**

**Sentiment**

**Szolárium Szalon**  
1034 Bp., Nagyszombat utca 3.



Várjuk barnulni vágyó  
Ügyfeleinket!  
Kozmetikusunk ajánlata  
Akción arccsiszolás  
8800 Ft helyett 6800 Ft  
Nyitva tartás:  
Hétköznap 8-22-ig,  
Hétfőig 9-21-ig,  
06(70)508-3967, [sentiment.hu](http://sentiment.hu)

**PYRON**

**PYRON A PAPIRON**  
Nagykereskedés, 3000 fajta árucikk, írószer, irodaszer, iskolaszer, papírúru.  
1038 Budapest, Szentendrei út 218-220. Tel.: 240-9509, 250-4904

**PYRON**